



LISTA DE LAS AVES DE HONDURAS

VERSIÓN 2026



LISTA DE LAS **AVES** DE HONDURAS

VERSIÓN 2026



LISTA DE LAS AVES DE HONDURAS

Francisco Dubón¹, Luis Herrera^{2,3}, Roselvy Juárez⁴, Oliver Komar⁴, Mayron Mejía⁵, Fabiola Rodríguez Vásquez⁶ y John van Dort⁴

Afiliaciones y direcciones de los autores

¹ San Pedro Sula, Honduras

² Instituto de Investigación en Ciencias Biológicas y Ambientales de Honduras, IBIOAH, San Pedro Sula, Honduras

³ Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Valle de Sula, Honduras

⁴ Centro Zamorano de Biodiversidad, Universidad Zamorano, Francisco Morazán, Honduras

⁵ Asociación Proyecto de Reforestación Edén Honduras

⁶ Cornell University, Ithaca, New York, USA

Diseño gráfico y diagramación: Teresa López

Fotografías en cubierta: Colibrí Esmeralda Hondureño (Francisco Dubón), Colibrí Pecho Verde Moteado (Alfonso Auerbach), Chipe de Manglar y Copetón Salvadoreño (John van Dort) y Semillero Pico Rosado (Keibin Peraza).

Citar como: Dubón, F., L. Herrera, R. Juárez, O. Komar, M. Mejía, F. Rodríguez Vásquez, J. van Dort. 2026. Lista de las aves de Honduras, versión enero 2026. Aves Honduras, Tegucigalpa, Honduras.

Los autores son integrantes del Comité Científico de Aves Honduras.

© Copyright 2026 Asociación Hondureña de Ornitología - ASHO (Aves Honduras)

www.aveshonduras.org

Publicación patrocinada por BirdLife International.

ÍNDICE

CRITERIOS DE INCLUSIÓN DE ESPECIES	9
ESTADOS DE OCURRENCIA	11
CRITERIOS PARA NOMBRES EN ESPAÑOL E INGLÉS	19
NOMBRES CIENTÍFICOS Y EL ORDEN TAXONÓMICO	22
ORDEN: TINAMIFORMES	23
TINAMIDAE (4)	23
ORDEN: ANSERIFORMES	23
ANATIDAE (21)	23
ORDEN: GALLIFORMES	25
CRACIDAE (6)	25
ODONTOPHORIDAE (8)	25
ORDEN: COLUMBIFORMES	26
COLUMBIDAE (23)	26
ORDEN: CUCULIFORMES	27
CUCULIDAE (11)	27
ORDEN: CAPRIMULGIFORMES	28
CAPRIMULGIDAE (12)	28
ORDEN: NYCTIBIIFORMES	29
NYCTIBIIDAE (2)	29
ORDEN: APODIFORMES	29
APODIDAE (11)	29
TROCHILIDAE (43)	30
ORDEN: GRUIFORMES	33
RALLIDAE (14)	33
HELIORNITHIDAE (1)	34
ARAMIDAE (1)	34
ORDEN: CHARADRIIFORMES	34
BURHINIDAE (1)	34
RECURVIROSTRIDAE (2)	34
HAEMATOPODIDAE (1)	34
CHARADRIIDAE (9)	35
JACANIDAE (1)	35

SCOLOPACIDAE (30)	35
STERCORARIIDAE (3)	37
LARIDAE (28)	37
ORDEN: PHOENICOPTERIFORMES	39
PHOENICOPTERIDAE (1)	39
ORDEN: PODICIPEDIFORMES	39
PODICIPEDIDAE (2)	39
ORDEN: EURYPYGIFORMES	40
EURYPYGIDAE (1)	40
ORDEN: PHAETHONTIFORMES	40
PHAETHONTIDAE (2)	40
ORDEN: PROCELLARIIFORMES	40
HYDROBATIDAE (4)	40
PROCELLARIIDAE (4)	40
ORDEN: CICONIIFORMES	41
CICONIIDAE (2)	41
ORDEN: SULIFORMES	41
FREGATIDAE (1)	41
SULIDAE (5)	41
ANHINGIDAE (1)	42
PHALACROCORACIDAE (2)	42
ORDEN: PELECANIFORMES	42
THRESKIORNITHIDAE (5)	42
ARDEIDAE (18)	42
PELECANIDAE (2)	43
ORDEN: CATHARTIFORMES	44
CATHARTIDAE (4)	44
ORDEN: ACCIPITRIFORMES	44
PANDIONIDAE (1)	44
ACCIPITRIDAE (35)	44
ORDEN: STRIGIFORMES	47
TYTONIDAE (1)	47
STRIGIDAE (18)	47
ORDEN: TROGONIFORMES	48
TROGONIDAE (8)	48
ORDEN: CORACIIFORMES	49
MOMOTIDAE (7)	49
ALCEDINIDAE (6)	49
ORDEN: PICIFORMES	50
BUCCONIDAE (3)	50
GALBULIDAE (2)	50
RAMPHASTIDAE (5)	50

PICIDAE (16)	51
ORDEN: FALCONIFORMES	52
FALCONIDAE (13)	52
ORDEN: PSITTACIFORMES	53
PSITTACIDAE (17)	53
ORDEN: PASSERIFORMES	54
THAMNOPHILIDAE (18)	54
GRALLARIIDAE (3)	55
FORMICARIIDAE (2)	56
FURNARIIDAE (23)	56
PIPRIDAE (4)	57
COTINGIDAE (4)	58
TITYRIDAE (8)	58
ONYCHORHYNCHIDAE (3)	59
TYRANNIDAE (66)	59
VIREONIDAE (18)	63
CORVIDAE (9)	64
HIRUNDINIDAE (13)	65
REGULIDAE (1)	66
CERTHIIDAE (1)	66
POLIOPTILIDAE (5)	66
TROGLODYTIDAE (19)	66
CINCLIDAE (1)	68
STURNIDAE (1)	68
MIMIDAE (5)	68
TURDIDAE (18)	68
BOMBYCILLIDAE (1)	70
PEUCEDRAMIDAE (1)	70
ESTRILDIDAE (2)	70
PASSERIDAE (1)	70
MOTACILLIDAE (1)	70
FRINGILLIDAE (11)	70
PASSERELLIDAE (19)	71
ICTERIIDAE (1)	72
ICTERIDAE (22)	72
PARULIDAE (55)	74
CARDINALIDAE (20)	77
THRAUPIDAE (31)	79

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS **82**

INTRODUCCIÓN



Fotografía:

Tanagra Collar Rojo
Ramphocelus sanguinolentus
Sergio René Romero

Mantener la lista de las especies de aves de Honduras ayuda a conocer las especies que se pueden apreciar, estudiar y conservar en el país. Asimismo, contribuye a poner en contexto la diversidad de aves de una región en particular, hábitat específico, o bajo una categoría especial de conservación, en relación con el resto de la avifauna del país. Hasta el mes de diciembre de 2025 se registraron 777 especies de aves en el territorio nacional. En este listado, incluimos 28 especies adicionales (805 en total) que se consideran extintas o hipotéticas para Honduras. Más adelante introducimos los distintos estados de ocurrencia de las especies de la lista. La riqueza de estas especies está representada por 81 familias, siendo las que contienen más especies *Tyrannidae* (mosqueros) con 66 especies, *Parulidae* (chipes) con 55 y *Trochilidae* (colibríes) con 43. El objetivo general de este listado es mantener registros actualizados de las especies que ocurren en Honduras en un formato accesible para nuestra comunidad hondureña, desde los observadores de aves hasta la comunidad científica.

Más adelante introducimos los distintos estados de ocurrencia de las especies de la lista. El carácter dinámico de la avifauna en Honduras se ve reflejado en sus estados de ocurrencia. Honduras cuenta con especies de hábito residente, migratorio, transeúnte y más.

Esta lista nos permite percibir las nuevas fronteras del conocimiento que aún nos quedan en relación con la ornitología en Honduras. Primero, consideramos que 10 especies de las 777 registradas para Honduras tienen estados de ocurrencia **incierto** o **no confirmado**. El estado de ocurrencia incierto se refiere al grado de permanencia anual de las poblaciones de aves en una región o territorio. Aunque estas especies representan 1.29% del total de la avifauna hondureña, desconocer sobre su estado de ocurrencia indica que nos falta muchísimo más por aprender sobre su

ecología. Para poder determinar el estado de ocurrencia de estas especies se necesita investigar aspectos de su historia natural.

Segundo, si se compara esta lista con las listas anteriormente publicadas por la ASHO (Mejía Parada y Zelaya Alberto 2015, Dubón et al. 2024), o con otras publicaciones importantes que incluyen todas las especies de aves hondureñas, como Monroe (1968) y las guías de campo publicadas en años recientes (Gallardo 2014 y 2018; Fagan y Komar 2016; Vallely y Dyer 2018), se observa el contraste de cambios en los nombres científicos y comunes. Estamos viviendo en una era de rápidos cambios en la comprensión de la historia evolutiva de las aves, es decir, las relaciones entre las especies y entre grupos taxonómicos grandes. Además de cambiar nombres, algunas especies aparecen en nuevas familias.

Finalmente, actualizar la lista de aves de Honduras nos permite continuar la historia de la observación de aves y de la ornitología en el país. Mantener una lista actualizada permite a sus usuarios contar con información que ha sido discutida y analizada en base a varias referencias e insumos de miembros de Aves Honduras con experiencia en observar aves en distintas partes del territorio nacional. Estamos seguros que la lista seguirá evolucionando y que sumará a una serie de listas que ayudará a documentar el conocimiento ornitológico hondureño a través de los años.

CRITERIOS DE INCLUSIÓN DE ESPECIES



Fotografía:

Mielero Patas Rojas

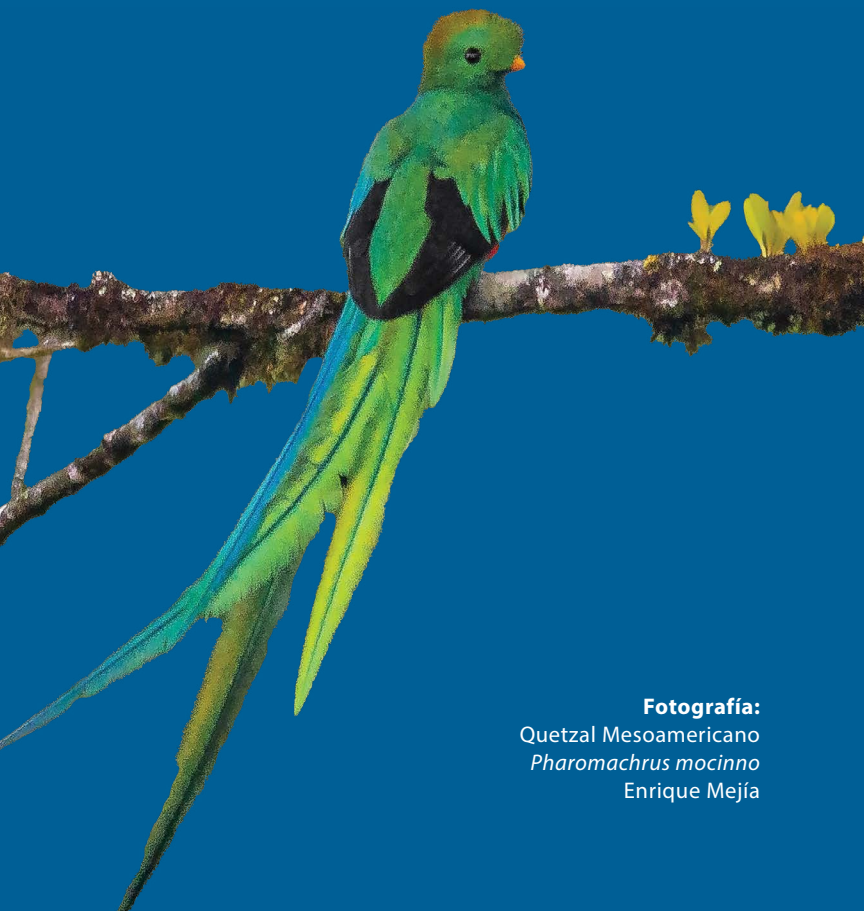
Cyanerpes cyaneus

Sergio René Romero

La lista de aves de Honduras incluye 805 especies, 777 con registros fundamentados y 28 extintas o de carácter hipotético por falta de un registro fundamentado. Las especies de la lista proceden de varias fuentes publicadas sobre la avifauna hondureña. La fuente trascendental, *A Distributional Survey of the Birds of Honduras* (Monroe 1968), fue la primera publicación que catalogó 663 especies y presentó su distribución geográfica en base a especímenes recolectados para museos de historia natural. A la fuente de Monroe (1968) sumamos la revisión de varias publicaciones sobre las aves de Honduras como la Guía de las Aves de Honduras (Gallardo 2014 y 2018) y las listas de aves publicadas por ASHO, Honduras Birding Paradise Checklist (Mejía Parada y Zelaya Alberto 2015) y Lista de aves de Honduras, versión enero 2024 (Dubón *et al.* 2024); publicaciones de las aves de Centroamérica como Peterson Field Guide to Birds of Northern Central America (Fagan y Komar 2016) y Birds of Central America: Belize, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, and Panama (Vallely y Dyer 2018); además de las fuentes que compilan especies a nivel global eBird (Sullivan *et al.* 2009) e iNaturalist (s.f.).

Partiendo de las fuentes mencionadas anteriormente, se revisaron las especies para su inclusión en esta lista actualizada en base al criterio de registro fundamentado y/o adecuadamente documentado. Un registro fundamentado es el que posee una prueba fotográfica, una referencia a un espécimen depositado en un museo de historia natural o un registro de su vocalización en un repositorio como la Biblioteca Macaulay o Xeno-canto. Algunas especies han sido incluidas en base a documentación meramente escrita, como inclusión en un libro publicado, pero con caracterización como presencia hipotética.

ESTADOS DE OCURRENCIA



Fotografía:

Quetzal Mesoamericano

Pharomachrus mocinno

Enrique Mejía

Para determinar las categorías sobre estados de ocurrencia, se tomó en cuenta conocimientos sobre la ecología de las aves como su reproducción y migraciones. Reconocemos nueve estados de ocurrencia (ver cuadro 1) y a continuación explicamos en resumen cuantas de las especies en la lista corresponden a cada estado.

Cuadro 1: La lista incluye un código de 2-3 letras que abrevian el estado de ocurrencia de las poblaciones en Honduras.

Código	Estado de ocurrencia
R	Residente permanente
MR	Visitante (migratorio) reproductor
M	Visitante (migratorio) no reproductor
T	Transeúnte o migratorio de paso
V	Vagabundo
H	Hipotético (falta documentación)
D	Estado incierto
X	Histórico, extinto a nivel nacional
N	Naturalizado
?	Estado no confirmado pero que se asume probable en base a bibliografía o registros

1. RESIDENTE PERMANENTE

Este es el estado de ocurrencia más predominante, con 541 especies. Estas especies se reproducen en Honduras, y permanecen en el país todo el año. Sin embargo, dentro de esta categoría hay variaciones, porque algunas especies están compuestas por poblaciones migratorias y/o transeúntes además de sus poblaciones residentes (Cuadro 2). De hecho, 32 de las 541 especies incluyen poblaciones migratorias o transeúntes. Las especies como Chorlito Picudo, con poblaciones migratorias numerosas y poblaciones reproductoras pequeñas, se listan como “M, R”. Por otro lado, la especie Cigüeña Americana, con poblaciones reproductoras grandes, es suplementada por unos cuantos individuos migratorios cada año, y así se le asigna la categoría de “R, M”.

Cuadro 2. Representación de las especies “residentes” en sus distintas categorías de estado de ocurrencia.

Categoría	Número de especies	Ejemplos
R	508	Pichiche Común, Chachalaca Común
R, M	21	Soldadito, Cigüeña Americana
M, R	10	Paloma Coluda, Bobo Patas Rojas
R, T	2	Zopilote Cabeza Roja, Milano Pico Ganchudo

2. VISITANTE (MIGRATORIO) REPRODUCTOR

Esta categoría incluye 12 especies que se reproducen en el país, pero también migran, estando presentes solamente por temporada cada año; pues técnicamente no son residentes permanentes (Cuadro 3). Cuatro especies, como el Milano Tijerilla, son notablemente más abundantes durante las temporadas de migración, cuando poblaciones transeúntes están moviéndose entre Norte y Suramérica.

Cuadro 3. Categorías de estado de ocurrencia que incluyen “visitantes reproductores”.

Categoría	Número de especies	Ejemplos
MR	8	Gaviotín Negruzco, Mosquero Sureño Vientre Amarillento
MR, T	4	Milano Tijerilla, Vireo Verde Amarillo

3. VISITANTE (MIGRATORIO) NO REPRODUCTOR

Esta categoría comprende un grupo diverso, con 169 especies de aves migratorias que permanecen en Honduras durante la temporada no-reproductiva, generalmente un período de 6 o 7 meses. Aunque la mayoría no se reproducen en Honduras, 31 de estas especies también presentan la categoría de residentes reproductoras, mientras 12 especies presentan la categoría adicional de transeúntes (Cuadro 4). No se incluyen en el Cuadro 4 las 11 especies migratorias que se reproducen en Honduras (ver Cuadro 3), o las especies que se presentan en el país solamente

como migratorias de paso (transeúntes), que se describen a continuación.

Cuadro 4. Categorías de estado de ocurrencia que incluyen “visitante (migratorio) no reproductor”.

Categoría	Número de especies	Ejemplos
M	125	Colibrí Garganta Rubí, Playerito Blanco
R, M	21	Soldadito, Cigüeña Americana
T, M	11	Gaviota de Franklin, Zorzalito de Anteojos
M, R	9	Paloma Coluda, Chipe Amarillo
M, T	1	Golondrina Tijereta
M, T?	1	Garza Nocturna Corona Amarilla

4. TRANSEÚNTE O MIGRATORIO DE PASO

Las 48 especies transeúntes son especies que realizan largas migraciones intercontinentales dos veces al año, en la primavera y otoño boreales. Aunque en algunas partes del mundo, hay migrantes australes que se reproducen en el hemisferio sur, todas las especies transeúntes en Honduras se reproducen en Norteamérica durante el “verano” (junio, julio y agosto) y luego migran (adultos y juveniles) a

Suramérica para esperar la siguiente temporada de verano, cuando regresan al Norte para anidar nuevamente. Once de las especies tienen estado transeúnte y migratorio, indicando que existen individuos que permanecen en Honduras en su época no reproductora (Cuadro 5). También, al menos 6 de las especies transeúntes incluyen relativamente pocos individuos que permanecen en Honduras durante la época reproductora, anidando en números relativamente bajos.

Cuadro 5. Categorías de estado de ocurrencia que incluyen “transeúnte (migratorio de paso)”.

Categoría	Número de especies	Ejemplos
T	28	Cuclillo Pico Negro, Vencejo Migratorio
T, M	11	Gaviota de Franklin, Zorzalito de Anteojos
MR, T	4	Milano Tijerilla, Víreo Verde Amarillo
T, D	2	Vencejo Negro, Pibí Occidental
R, T	2	Zopilote Cabeza Roja, Milano Pico Ganchudo
M, T	1	Golondrina Tijereta

5. VAGABUNDO

Hay 41 especies en la lista con categoría de vagabundo, que incluyen las dos nuevas especies reportadas en 2025. Las vagabundas son especies que se presentan accidentalmente en el país, generalmente menos de un individuo por año, y algunas con solo uno o pocos reportes a través de los años. Ejemplos incluyen el Pato Cabeza Roja y el Flamenco Americano.

6. HIPOTÉTICO (FALTA DOCUMENTACIÓN)

Hay 25 especies en la lista con reportes hipotéticos, muchos ya publicados en libros o literatura científica, pero sin presentar documentación suficiente que puede ser revisada por pares (por ejemplo: especímenes depositados y disponibles en museos, o fotografía o grabaciones de audio, depositadas en la Biblioteca Macaulay o Xeno Canto).

7. ESTADO INCIERTO

Doce especies han sido documentadas en una o pocas ocasiones, y no se consideran vagabundas ya que se sospecha que pueden ser especies residentes o visitantes regulares. Ejemplos incluyen el Rascón Negro en las sabanas de la Moskitia y la Lechucita Parda en la Montaña Celaque. Una de las especies, el Vencejo Negro, también tiene la categoría de transeúnte, sin embargo, es probable que haya individuos que se reproducen en paredes rocosas detrás de cascadas en las montañas.

8. HISTÓRICO (EXTINTO A NIVEL NACIONAL)

La lista incluye solamente tres especies consideradas extintas a nivel nacional. Son especies que no se han documentado en el país en más de 50 años. Estas incluyen el Águila Solitaria, el Halcón Pecho Anaranjado y el Zorzal Patas Rojas Occidental. Esta última fue un residente en las Islas del Cisne en el siglo antepasado, y aún habita otras islas del Caribe.

9. NATURALIZADO

Solo cuatro especies se consideran naturalizadas, es decir exóticas, pero ahora con poblaciones ferales que se reproducen en el país. Estas especies fueron introducidas por el ser humano, aunque en todos los casos, la introducción ocurrió en otro país. Posterior a su introducción las especies expandieron su rango, colonizando sitios en Honduras. Las especies con este estado son la Paloma de Castilla, la Paloma Collareja, la Munia Tricolor y el Gorrión Casero. Existen otras especies exóticas reportadas en Honduras en plataformas de ciencia ciudadana, como el Perico Australiano y otras especies de munias y palomas. Sin embargo, no hay evidencia de que se reproduzcan en vida silvestre, y se consideran simplemente mascotas escapadas.

CRITERIOS PARA NOMBRES EN ESPAÑOL E INGLÉS



Fotografía:

Gavilán Ala Rufa
Parabuteo unicinctus
Hugo Orellana

Se utilizaron las siguientes fuentes para seleccionar los nombres de las aves en español para Honduras: la lista de aves de Honduras de la ASHO, Honduran Birding Paradise Checklist (Mejía Parada y Zelaya Alberto 2015) y la Guía de Aves de Honduras (Gallardo 2018). Para las aves que no estaban incluidas en las referencias anteriores porque fueron documentadas posterior a sus publicaciones, utilizamos como referencia el nombre en español ofrecido por Birds of The World (2022) para la región más cercana donde la especie está ampliamente distribuida. Adoptamos los nombres ofrecidos por Birds of The World porque sus nombres comunes ya están en uso en la región centroamericana o en México y porque son nombres comunes propuestos desde la región que representan. El trabajo inicial del comité científico consistió en determinar cuáles especies tenían diferentes nombres en las dos referencias primarias.

Posteriormente, para las especies con nombres diferentes, se seleccionaron los nombres más apropiados a través de una votación. Para ello, se tomó en cuenta que el nombre primeramente refleje las características del ave, que refleje un nombre adoptado en varias regiones del país (por ejemplo: Pía en vez de Urraca Café para *Cyanocorax morio*), que refleje la onomatopeya del canto o su distribución general global. Si una especie poseía características difíciles de describir en pocas palabras y no poseía un nombre común, se discutieron alternativas usando Birds of The World como referencia. Los nombres propios que utilicen nombres o apellidos de otras personas fueron seleccionados únicamente si ninguna de las opciones anteriores fue factible (por ejemplo: para *Calidris bairdii* un playero migratorio, se seleccionó Playerito de Baird). Se escriben con mayúscula todas las palabras que componen el nombre propio en español. Los nombres comunes en español que incluyen palabras compuestas (e.g., Playero

Patas Amarillas Mayor en lugar de Patiamarillo mayor) fueron estandarizados.

Los nombres en inglés siguen la nomenclatura de la lista Clements, que a su vez se basa en los procedimientos dictados por el Comité de Clasificación de Norteamérica de la Sociedad Americana para la Ornitología (AOS en inglés, AOS-NACC, 2020) y el Comité de Clasificación de Sur América (SACC). Se escriben con mayúscula todas las palabras que componen el nombre propio en inglés (AOS-NACC, 2020).

NOMBRES CIENTÍFICOS Y EL ORDEN TAXONÓMICO



Fotografía:

Tucancillo Verde

Aulacorhynchus prasinus

Sergio René Romero

Presentamos las aves en el orden taxonómico que refleja la historia evolutiva de las aves. Las categorías de Orden y Familia también reflejan las relaciones evolutivas. Para los nombres científicos, seguimos la taxonomía de Clements, mantenida por el Laboratorio de Ornitología de Cornell y utilizada por la plataforma mundial de eBird (Sullivan *et al.* 2008, Clements *et al.* 2023).

LISTA DE LAS AVES DE HONDURAS

Versión enero 2026

ORDEN: TINAMIFORMES			
Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
TINAMIDAE (4)			
<i>Tinamus major</i>	Great Tinamou	Gongolona Mayor	R
<i>Crypturellus soui</i>	Little Tinamou	Tinamú Pequeño	R
<i>Crypturellus cinnamomeus</i>	Thicket Tinamou	Tinamú de Matorral	R
<i>Crypturellus boucardi</i>	Slaty-breasted Tinamou	Tinamú Pecho Cenizo	R
ORDEN: ANSERIFORMES			
Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
ANATIDAE (21)			
<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Black-bellied Whistling-Duck	Pichiche Común	R
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Whistling-Duck	Pichiche Canelo	R
<i>Anser caerulescens</i>	Snow Goose	Ganso Nevado	V

<i>Branta bernicla</i>	Brant	Ganso de Collar	V
<i>Branta canadensis</i>	Canada Goose	Ganso Canadiense	H
<i>Cairina moschata</i>	Muscovy Duck	Pato Real	R
<i>Spatula discors</i>	Blue-winged Teal	Yaguasa Ala Azul	M
<i>Spatula cyanoptera</i>	Cinnamon Teal	Yaguasa Canela	V
<i>Spatula clypeata</i>	Northern Shoveler	Pato Pico Espátula	M
<i>Mareca strepera</i>	Gadwall	Pato Friso	V
<i>Mareca americana</i>	American Wigeon	Pato Calvo	M
<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard	Pato Pico Amarillo	H
<i>Anas acuta</i>	Northern Pintail	Yaguasa Coluda	M
<i>Anas crecca</i>	Green-winged Teal	Yaguasa Ala Verde	M
<i>Aythya valisineria</i>	Canvasback	Pato Espalda Blanca	H
<i>Aythya americana</i>	Redhead	Pato Cabeza Roja	V
<i>Aythya collaris</i>	Ring-necked Duck	Pato Pico Anillado	M
<i>Aythya affinis</i>	Lesser Scaup	Pato Cabeza Negra	M
<i>Mergus serrator</i>	Red-breasted Merganser	Mergo Copetón	V
<i>Nomonyx dominicus</i>	Masked Duck	Patito Enmascarado	R

<i>Oxyura jamaicensis</i>	Ruddy Duck	Patito Rojizo	M
-------------------------------	------------	---------------	---

ORDEN: GALLIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
-------------------	------------------	-------------------	----------------------

CRACIDAE (6)

<i>Penelopina nigra</i>	Highland Guan	Pavilla de Bosque Nublado	R
-----------------------------	---------------	---------------------------	---

<i>Penelope purpurascens</i>	Crested Guan	Pava Crestada	R
----------------------------------	--------------	---------------	---

<i>Crax rubra</i>	Great Curassow	Pajuil	R
-----------------------	----------------	--------	---

<i>Ortalis vetula</i>	Plain Chachalaca	Chachalaca Común	R
---------------------------	------------------	------------------	---

<i>Ortalis leucogastra</i>	White-bellied Chachalaca	Chachalaca Vientre Blanco	R
--------------------------------	--------------------------	---------------------------	---

<i>Ortalis cinereiceps</i>	Gray-headed Chachalaca	Chachalaca Cabeza Gris	R
--------------------------------	------------------------	------------------------	---

ODONTOPHORIDAE (8)

<i>Rhynchortyx cinctus</i>	Tawny-faced Quail	Codorniz Cara Rufa	R
--------------------------------	-------------------	--------------------	---

<i>Dendrortyx leucophrys</i>	Buffy-crowned Wood-Partridge	Perdiz de Monte	R
----------------------------------	------------------------------	-----------------	---

<i>Colinus nigrogularis</i>	Black-throated Bobwhite	Codorniz Garganta Negra	R
---------------------------------	-------------------------	-------------------------	---

<i>Colinus leucopogon</i>	Spot-bellied Bobwhite	Codorniz Copetona	R
-------------------------------	-----------------------	-------------------	---

<i>Cyrtonyx ocellatus</i>	Ocellated Quail	Codorniz Pintada	R
-------------------------------	-----------------	------------------	---

<i>Dactylortyx thoracicus</i>	Singing Quail	Codorniz Cantora	R
-----------------------------------	---------------	------------------	---

<i>Odontophorus melanotis</i>	Black-eared Wood-Quail	Codorniz Oreja Negra	R
<i>Odontophorus guttatus</i>	Spotted Wood-Quail	Codorniz Vientre Manchado	R

ORDEN: COLUMBIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
-------------------	------------------	-------------------	----------------------

COLUMBIDAE (23)

<i>Columba livia</i>	Rock Pigeon	Paloma de Castilla	N
<i>Patagioenas cayennensis</i>	Pale-vented Pigeon	Paloma Vientre Pálido	R
<i>Patagioenas speciosa</i>	Scaled Pigeon	Paloma Empedrada	R
<i>Patagioenas leucocephala</i>	White-crowned Pigeon	Paloma Corona Blanca	R
<i>Patagioenas flavirostris</i>	Red-billed Pigeon	Paloma Pico Rojo	R
<i>Patagioenas fasciata</i>	Band-tailed Pigeon	Paloma Nuca Blanca	R
<i>Patagioenas nigrirostris</i>	Short-billed Pigeon	Paloma Pico Corto	R
<i>Streptopelia decaocto</i>	Eurasian Collared-Dove	Paloma Collareja	N
<i>Columbina inca</i>	Inca Dove	Turquita Coluda	R
<i>Columbina passerina</i>	Common Ground-Dove	Turquita Empedrada	R
<i>Columbina minuta</i>	Plain-breasted Ground-Dove	Turquita Menuda	R
<i>Columbina talpacoti</i>	Ruddy Ground-Dove	Turquita Rojiza	R

<i>Claravis pretiosa</i>	Blue Ground-Dove	Turquita Azul	R
<i>Paraclaravis mondetoura</i>	Maroon-chested Ground-Dove	Turquita de Bosque Nublado	R
<i>Geotrygon montana</i>	Ruddy Quail-Dove	Paloma Rojiza	R
<i>Geotrygon violacea</i>	Violaceous Quail-Dove	Paloma Violácea	R
<i>Leptotila verreauxi</i>	White-tipped Dove	Paloma Barranquera	R
<i>Leptotila jamaicensis</i>	Caribbean Dove	Paloma Caribeña	R
<i>Leptotila cassinii</i>	Gray-chested Dove	Paloma Pecho Gris	R
<i>Leptotila plumbeiceps</i>	Gray-headed Dove	Paloma Cabeza Gris	R
<i>Zentrygon albifacies</i>	White-faced Quail-Dove	Paloma Cara Blanca	R
<i>Zenaida asiatica</i>	White-winged Dove	Paloma Ala Blanca	R
<i>Zenaida macroura</i>	Mourning Dove	Paloma Coluda	M, R

ORDEN: CUCULIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
CUCULIDAE (11)			
<i>Crotophaga ani</i>	Smooth-billed Ani	Tijul Pico Liso	R
<i>Crotophaga sulcirostris</i>	Groove-billed Ani	Tijul Pico Estriado	R
<i>Tapera naevia</i>	Striped Cuckoo	Cuclillo Crestudo	R

<i>Dromococcyx phasianellus</i>	Pheasant Cuckoo	Cuclillo Faisán	R
<i>Morococcyx erythropygus</i>	Lesser Ground-Cuckoo	Cuclillo Terrestre	R
<i>Geococcyx velox</i>	Lesser Roadrunner	Correcaminos Tanuna	R
<i>Neomorphus geoffroyi</i>	Rufous-vented Ground-Cuckoo	Cuclillo Hormiguero	R
<i>Piaya cayana</i>	Common Squirrel-Cuckoo	Pájaro León	R
<i>Coccyzus americanus</i>	Yellow-billed Cuckoo	Cuclillo Pico Amarillo	T, M
<i>Coccyzus minor</i>	Mangrove Cuckoo	Cuclillo de Manglar	M, R
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Black-billed Cuckoo	Cuclillo Pico Negro	T

ORDEN: CAPRIMULGIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
CAPRIMULGIDAE (12)			
<i>Chordeiles acutipennis</i>	Lesser Nighthawk	Chotacabras Menor	M, R
<i>Chordeiles minor</i>	Common Nighthawk	Chotacabras Mayor	MR, T
<i>Chordeiles gundlachii</i>	Antillean Nighthawk	Chotacabras Caribeño	V
<i>Lurocalis semitorquatus</i>	Short-tailed Nighthawk	Chotacabras Cola Corta	R
<i>Nyctidromus albicollis</i>	Common Pauraque	Pucuyo Común	R

<i>Antiurus maculicaudus</i>	Spot-tailed Nightjar	Chotacabras Cola Manchada	R
<i>Nyctiphrynus ocellatus</i>	Ocellated Poorwill	Chotacabras Pintado	R
<i>Antrostomus carolinensis</i>	Chuck-will's-widow	Chotacabras Chugüigüió	M
<i>Antrostomus badius</i>	Yucatan Nightjar	Chotacabras Yucateco	M
<i>Antrostomus ridgwayi</i>	Buff-collared Nightjar	Chotacabras Tucuchillo	R
<i>Antrostomus vociferus</i>	Eastern Whip-poor-will	Chotacabras Güipogüil Migratorio	M
<i>Antrostomus arizonae</i>	Mexican Whip-poor-will	Chotacabras Güipogüil Residente	R

ORDEN: NYCTIBIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
NYCTIBIIDAE (2)			
<i>Nyctibius grandis</i>	Great Potoo	Pájaro Estaca Mayor	R
<i>Nyctibius jamaicensis</i>	Northern Potoo	Pájaro Estaca Común	R

ORDEN: APODIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
APODIDAE (11)			
<i>Cypseloides niger</i>	Black Swift	Vencejo Negro	T, D
<i>Cypseloides storeri</i>	White-fronted Swift	Vencejo Frente Blanca	V

<i>Cypseloides cryptus</i>	White-chinned Swift	Vencejo Barbilla Blanca	D
<i>Streptoprocne rutila</i>	Chestnut-collared Swift	Vencejo Collar Castaño	R
<i>Streptoprocne zonaris</i>	White-collared Swift	Vencejo Collar Blanco	R
<i>Chaetura cinereiventris</i>	Gray-rumped Swift	Vencejito Rabadilla Gris	R
<i>Chaetura pelagica</i>	Chimney Swift	Vencejo Migratorio	T
<i>Chaetura vauxi</i>	Vaux's Swift	Vencejito Común	R, M
<i>Aeronautes saxatalis</i>	White-throated Swift	Vencejo Garganta Blanca	R
<i>Panyptila cayennensis</i>	Lesser Swallow-tailed Swift	Vencejo Tijereta Menor	R
<i>Panyptila sanctihieronymi</i>	Great Swallow-tailed Swift	Vencejo Tijereta Mayor	R
TROCHILIDAE (43)			
<i>Florisuga mellivora</i>	White-necked Jacobin	Colibrí Cuello Blanco	R
<i>Glaucis aeneus</i>	Bronzy Hermit	Ermitaño Bronceado	R
<i>Threnetes ruckeri</i>	Band-tailed Barbthroat	Ermitaño Cola Bandeada	R
<i>Phaethornis longirostris</i>	Long-billed Hermit	Ermitaño Picudo	R
<i>Phaethornis striigularis</i>	Stripe-throated Hermit	Ermitaño Enano	R
<i>Colibri delphinae</i>	Brown Violetear	Colibrí Café Oreja Morada	R

<i>Colibri thalassinus</i>	Mexican Violetear	Colibrí Verde Oreja Morada	R
<i>Heliothryx barroti</i>	Purple-crowned Fairy	Colibrí Corona Púrpura	R
<i>Anthracothorax prevostii</i>	Green-breasted Mango	Colibrí Pecho Verde	R
<i>Lophornis helenae</i>	Black-crested Coquette	Colibrí Cresta Negra	R
<i>Eugenes fulgens</i>	Rivoli's Hummingbird	Colibrí Magnífico	R
<i>Heliomaster longirostris</i>	Long-billed Starthroat	Colibrí Picudo Corona Azul	R
<i>Heliomaster constantii</i>	Plain-capped Starthroat	Colibrí Picudo Corona Simple	R
<i>Lampornis viridipallens</i>	Green-throated Mountain-gem	Colibrí Garganta Verde	R
<i>Lampornis sybillae</i>	Green-breasted Mountain-gem	Colibrí Pecho Verde Moteado	R
<i>Lampornis amethystinus</i>	Amethyst-throated Mountain-gem	Colibrí Garganta Amatista	R
<i>Lamprolaima rhami</i>	Garnet-throated Hummingbird	Colibrí Ala Castaña	R
<i>Tilmatura dupontii</i>	Sparkling-tailed Hummingbird	Colibrí Cola Pinta	R
<i>Doricha enicura</i>	Slender Sheartail	Colibrí Tijereta	R
<i>Archilochus colubris</i>	Ruby-throated Hummingbird	Colibrí Garganta Rubí	M
<i>Selasphorus ellioti</i>	Wine-throated Hummingbird	Colibrí Garganta Vino	R

<i>Cynanthus canivetii</i>	Canivet's Emerald	Colibrí de Canivet	R
<i>Basilinna leucotis</i>	White-eared Hummingbird	Colibrí Oreja Blanca	R
<i>Pampa curvipennis</i>	Wedge-tailed Sabrewing	Colibrí Cola de Cuña	R
<i>Klais guimeti</i>	Violet-headed Hummingbird	Colibrí Cabeza Morada	R
<i>Abeillia abeillei</i>	Emerald-chinned Hummingbird	Colibrí Barbilla Verde	R
<i>Campylopterus hemileucurus</i>	Violet Sabrewing	Colibrí Morado	R
<i>Chalybura urochrysa</i>	Bronze-tailed Plumeleteer	Colibrí Patas Rojas	R
<i>Thalurania colombica</i>	Crowned Woodnymph	Colibrí Ninfa Violeta	R
<i>Microchera albocoronata</i>	Snowcap	Colibrí Frente Blanca	R
<i>Eupherusa eximia</i>	Stripe-tailed Hummingbird	Colibrí Cola Rayada	R
<i>Phaeochroa cuvierii</i>	Scaly-breasted Hummingbird	Colibrí Pecho Empedrado	R
<i>Saucerottia cyanocephala</i>	Azure-crowned Hummingbird	Colibrí Corona Azul	R
<i>Saucerottia hoffmanni</i>	Blue-vented Hummingbird	Colibrí Vientre Azul	R
<i>Saucerottia beryllina</i>	Berylline Hummingbird	Colibrí Ala Café	R
<i>Saucerottia cyanura</i>	Blue-tailed Hummingbird	Colibrí Cola Azul	R
<i>Amazilia rutila</i>	Cinnamon Hummingbird	Colibrí Canelo	R

<i>Amazilia yucatanensis</i>	Buff-bellied Hummingbird	Colibrí Vientre Canelo	H
<i>Amazilia tzacatl</i>	Rufous-tailed Hummingbird	Colibrí Cola Rufa	R
<i>Amazilia luciae</i>	Honduran Emerald	Colibrí Esmeralda Hondureño	R
<i>Polyerata amabilis</i>	Blue-chested Hummingbird	Colibrí Pecho Azul	R
<i>Chlorestes candida</i>	White-bellied Emerald	Colibrí Vientre Blanco	R
<i>Chlorestes eliciae</i>	Blue-throated Goldentail	Colibrí Garganta Azul	R

ORDEN: GRUIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
RALLIDAE (14)			
<i>Rallus longirostris</i>	Mangrove Rail	Rascón de Manglar	R
<i>Pardirallus maculatus</i>	Spotted Rail	Rascón Empedrado	R
<i>Amaurolimnas concolor</i>	Uniform Crake	Rascón Uniforme	R
<i>Aramides axillaris</i>	Rufous-necked Wood-Rail	Rascón Cuello Rufo	R
<i>Aramides albiventris</i>	Russet-naped Wood-Rail	Rascón Cuello Gris	R
<i>Porzana carolina</i>	Sora	Rascón Pico Amarillo	M
<i>Gallinula galeata</i>	Common Gallinule	Gallineta Frente Roja	R, M
<i>Fulica americana</i>	American Coot	Gallineta Negra	R, M

<i>Porphyrio martinica</i>	Purple Gallinule	Gallineta Púrpura	R, M
<i>Laterallus flaviventer</i>	Yellow-breasted Crane	Rascón Pecho Amarillo	R
<i>Laterallus ruber</i>	Ruddy Crane	Rascón Rufo	R
<i>Laterallus albigularis</i>	White-throated Crane	Rascón Garganta Blanca	R
<i>Laterallus exilis</i>	Gray-breasted Crane	Rascón Pecho Gris	R
<i>Laterallus jamaicensis</i>	Black Rail	Rascón Negro	D
HELIORNITHIDAE (1)			
<i>Heliornis fulica</i>	Sungrebe	Patito Sol	R
ARAMIDAE (1)			
<i>Aramus guarauna</i>	Limpkin	Carao	R
ORDEN: CHARADRIIFORMES			
Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
BURHINIDAE (1)			
<i>Hesperoburhinus bistriatus</i>	Double-striped Thick-knee	Alcaraván	R
RECURVIROSTRIDAE (2)			
<i>Himantopus mexicanus</i>	Black-necked Stilt	Soldadito	R, M
<i>Recurvirostra americana</i>	American Avocet	Avoceta Americana	M
HAEMATOPODIDAE (1)			
<i>Haematopus palliatus</i>	American Oystercatcher	Ostrero Americano	M, R

CHARADRIIDAE (9)			
<i>Pluvialis squatarola</i>	Black-bellied Plover	Chorlo Vientre Negro	M
<i>Pluvialis dominica</i>	American Golden-Plover	Chorlo Dorado Americano	T
<i>Charadrius vociferus</i>	Killdeer	Chorlo Campestre	M, R
<i>Charadrius semipalmatus</i>	Semipalmated Plover	Chorlito Pico Anaranjado	M
<i>Charadrius melodus</i>	Piping Plover	Chorlito Silbador	V
<i>Vanellus chilensis</i>	Southern Lapwing	Chorlo Avefría	R
<i>Anarhynchus wilsonia</i>	Wilson's Plover	Chorlito Picudo	M, R
<i>Anarhynchus collaris</i>	Collared Plover	Chorlito Collarejo	R
<i>Anarhynchus nivosus</i>	Snowy Plover	Chorlito Nevado	M
JACANIDAE (1)			
<i>Jacana spinosa</i>	Northern Jacana	Jacana Espinosa	R
SCOLOPACIDAE (30)			
<i>Bartramia longicauda</i>	Upland Sandpiper	Playero Sabanero	T
<i>Numenius hudsonicus</i>	Hudsonian Whimbrel	Zarapito Trinador	M
<i>Numenius americanus</i>	Long-billed Curlew	Zarapito Pico Largo	M
<i>Limosa haemastica</i>	Hudsonian Godwit	Picopando del Este	T
<i>Limosa fedoa</i>	Marbled Godwit	Picopando Canelo	M

<i>Limnodromus griseus</i>	Short-billed Dowitcher	Costurero Pico Corto	M
<i>Limnodromus scolopaceus</i>	Long-billed Dowitcher	Costurero Pico Largo	M
<i>Gallinago delicata</i>	Wilson's Snipe	Agachona Migratoria	M
<i>Phalaropus tricolor</i>	Wilson's Phalarope	Falaropo Pico Largo	T, M
<i>Phalaropus lobatus</i>	Red-necked Phalarope	Falaropo Nuca Roja	T
<i>Actitis macularius</i>	Spotted Sandpiper	Playero Manchado	M
<i>Tringa solitaria</i>	Solitary Sandpiper	Playero Solitario	M
<i>Tringa incana</i>	Wandering Tattler	Playero Picapiedra	V
<i>Tringa flavipes</i>	Lesser Yellowlegs	Playero Patas Amarillas Menor	M
<i>Tringa semipalmata</i>	Willet	Playero Ala Blanca	M
<i>Tringa melanoleuca</i>	Greater Yellowlegs	Playero Patas Amarillas Mayor	M
<i>Arenaria interpres</i>	Ruddy Turnstone	Vuelvepiedras Rojizo	M
<i>Calidris canutus</i>	Red Knot	Playero Rojo	T
<i>Calidris virgata</i>	Surfbird	Playero Brincaolas	M
<i>Calidris pugnax</i>	Ruff	Playerón Combatiente	H
<i>Calidris himantopus</i>	Stilt Sandpiper	Playero de Patas Largas	T, M

<i>Calidris subruficollis</i>	Buff-breasted Sandpiper	Playero Pecho Ocre	T
<i>Calidris alba</i>	Sanderling	Playerito Blanco	M
<i>Calidris alpina</i>	Dunlin	Playero Vientre Negro	H
<i>Calidris bairdii</i>	Baird's Sandpiper	Playerito de Baird	T
<i>Calidris fuscicollis</i>	White-rumped Sandpiper	Playerito Rabadilla Blanca	T
<i>Calidris minutilla</i>	Least Sandpiper	Playerito Patas Amarillas	M
<i>Calidris melanotos</i>	Pectoral Sandpiper	Playero Pectoral	T
<i>Calidris mauri</i>	Western Sandpiper	Playerito Occidental	M
<i>Calidris pusilla</i>	Semipalmated Sandpiper	Playerito Semipalmado	M
STERCORARIIDAE (3)			
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Long-tailed Jaeger	Págalo Cola Larga	H
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Parasitic Jaeger	Págalo Parásito	M
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Pomarine Jaeger	Págalo Robusto	M
LARIDAE (28)			
<i>Xema sabini</i>	Sabine's Gull	Gaviota de Sabine	V
<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	Bonaparte's Gull	Gaviota de Bonaparte	V
<i>Leucophaeus atricilla</i>	Laughing Gull	Gaviota Risueña	M

<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Franklin's Gull	Gaviota de Franklin	T, M
<i>Larus heermanni</i>	Heermann's Gull	Gaviota de Heermann	H
<i>Larus delawarensis</i>	Ring-billed Gull	Gaviota Pico Anillado	M
<i>Larus occidentalis</i>	Western Gull	Gaviota Occidental	V
<i>Larus dominicanus</i>	Kelp Gull	Gaviota Meridional	V
<i>Larus smithsonianus</i>	American Herring Gull	Gaviota Plateada Americana	M
<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black- backed Gull	Gaviota Sombria	V
<i>Larus californicus</i>	California Gull	Gaviota Californiana	V
<i>Rynchops niger</i>	Black Skimmer	Rayador Americano	M
<i>Anous stolidus</i>	Brown Noddy	Charrán Café	MR
<i>Anous minutus</i>	Black Noddy	Charrán Negro	MR
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Sooty Tern	Gaviotín Negruzco	MR
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Bridled Tern	Gaviotín Embridado	MR
<i>Sternula antillarum</i>	Least Tern	Gaviotín Menudo	R
<i>Phaetusa simplex</i>	Large-billed Tern	Gaviotín Picudo	H
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Gull-billed Tern	Gaviotín Pico Grueso	M

<i>Hydroprogne caspia</i>	Caspian Tern	Gaviotín Pico Rojo	M
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern	Gaviotín Negro	M
<i>Sterna forsteri</i>	Forster's Tern	Gaviotín Patas Anaranjadas	M
<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern	Gaviotín Ártico	V
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern	Gaviotín Patas Rojas	M
<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern	Gaviotín Rosado	MR
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Sandwich Tern	Gaviotín Punta Amarilla	M, R
<i>Thalasseus elegans</i>	Elegant Tern	Gaviotín Elegante	M
<i>Thalasseus maximus</i>	Royal Tern	Gaviotín Pico Anaranjado	M, R

ORDEN: PHOENICOPTERIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
PHOENICOPTERIDAE (1)			
<i>Phoenicopterus ruber</i>	American Flamingo	Flamenco Americano	V

ORDEN: PODICIPEDIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
PODICIPEDIDAE (2)			
<i>Tachybaptus dominicus</i>	Least Grebe	Zambullidor Menor	R

<i>Podilymbus podiceps</i>	Pied-billed Grebe	Zambullidor Pico Anillado	R
----------------------------	-------------------	---------------------------	---

ORDEN: EURYPYGIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
EURYPYGIDAE (1)			

<i>Eurypyga helias</i>	Sunbittern	Pájaro Sol	R
------------------------	------------	------------	---

ORDEN: PHAETHONTIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
PHAETHONTIDAE (2)			

<i>Phaethon lepturus</i>	White-tailed Tropicbird	Rabijunco Cola Blanca	V
--------------------------	-------------------------	-----------------------	---

<i>Phaethon aethereus</i>	Red-billed Tropicbird	Rabijunco Pico Rojo	H
---------------------------	-----------------------	---------------------	---

ORDEN: PROCELLARIIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
HYDROBATIDAE (4)			

<i>Hydrobates leucorhous</i>	Leach's Storm-Petrel	Paíño de Leach	V
------------------------------	----------------------	----------------	---

<i>Hydrobates tethys</i>	Wedge-rumped Storm-Petrel	Paíño Rabadilla de Cuña	V
--------------------------	---------------------------	-------------------------	---

<i>Hydrobates melania</i>	Black Storm-Petrel	Paíño Negro	M
---------------------------	--------------------	-------------	---

<i>Hydrobates microsoma</i>	Least Storm-Petrel	Paíño Menor	M
-----------------------------	--------------------	-------------	---

PROCELLARIIDAE (4)

<i>Calonectris borealis</i>	Cory's Shearwater	Pardela Cenicienta Atlántica	V
-----------------------------	-------------------	------------------------------	---

<i>Ardenna gravis</i>	Great Shearwater	Pardela Mayor	V
<i>Ardenna grisea</i>	Sooty Shearwater	Pardela Sombria	V
<i>Puffinus lherminieri</i>	Sargasso Shearwater	Pardela de Audubon	V

ORDEN: CICONIIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
CICONIIDAE (2)			
<i>Jabiru mycteria</i>	Jabiru	Jabirú	R, M
<i>Mycteria americana</i>	Wood Stork	Cigüeña Americana	R, M

ORDEN: SULIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
FREGATIDAE (1)			
<i>Fregata magnificens</i>	Magnificent Frigatebird	Fragata Tijereta	R, M
SULIDAE (5)			
<i>Sula sula</i>	Red-footed Booby	Bobo Patas Rojas	R?
<i>Sula leucogaster</i>	Brown Booby	Bobo Café	R, M
<i>Sula brewsteri</i>	Cocos Booby	Bobo de Cocos	V?
<i>Sula dactylatra</i>	Masked Booby	Bobo Enmascarado	R
<i>Sula nebouxii</i>	Blue-footed Booby	Bobo Patas Azules	M

ANHINGIDAE (1)			
<i>Anhinga anhinga</i>	Anhinga	Pato Aguja	R
PHALACROCORACIDAE (2)			
<i>Nannopterum auritum</i>	Double-crested Cormorant	Cormorán Crestado	M
<i>Nannopterum brasilianum</i>	Neotropic Cormorant	Cormorán Neotropical	R
ORDEN: PELECANIFORMES			
Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
THRESKIORNITHIDAE (5)			
<i>Eudocimus albus</i>	White Ibis	Ibis Blanco	R, M
<i>Plegadis falcinellus</i>	Glossy Ibis	Ibis Brillante	M
<i>Plegadis chihi</i>	White-faced Ibis	Ibis Cara Blanca	V
<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Green Ibis	Ibis Verde	R
<i>Platalea ajaja</i>	Roseate Spoonbill	Espátula Rosada	R
ARDEIDAE (18)			
<i>Tigrisoma lineatum</i>	Rufescent Tiger-Heron	Garza Tigre Rufa	R
<i>Tigrisoma mexicanum</i>	Bare-throated Tiger-Heron	Garza Tigre Garganta Amarilla	R
<i>Tigrisoma fasciatum</i>	Fasciated Tiger-Heron	Garza Tigre Oscura	R
<i>Cochlearius cochlearius</i>	Boat-billed Heron	Bujaja	R

<i>Agamia agami</i>	Agami Heron	Garza Vientre Castaño	R
<i>Botaurus lentiginosus</i>	American Bittern	Avetoro Migratorio	V
<i>Botaurus pinnatus</i>	Pinnated Bittern	Avetoro Neotropical	R
<i>Botaurus exilis</i>	Least Bittern	Avetorito	R
<i>Nyctanassa violacea</i>	Yellow-crowned Night Heron	Garza Nocturna Corona Amarilla	M, R?
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Black-crowned Night Heron	Garza Nocturna Corona Negra	R, M
<i>Egretta caerulea</i>	Little Blue Heron	Garzita Morena	M
<i>Egretta tricolor</i>	Tricolored Heron	Garza Tricolor	R, M
<i>Egretta rufescens</i>	Reddish Egret	Garza Rojiza	M
<i>Egretta thula</i>	Snowy Egret	Garza Dedos Dorados	R, M
<i>Butorides virescens</i>	Green Heron	Garza Verde	R, M
<i>Ardea ibis</i>	Western Cattle Egret	Garza Ganadera Occidental	R, M
<i>Ardea alba</i>	Great Egret	Garzón Blanco	R, M
<i>Ardea herodias</i>	Great Blue Heron	Garzón Azul	M
PELECANIDAE (2)			
<i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	American White Pelican	Pelícano Blanco	M

<i>Pelecanus occidentalis</i>	Brown Pelican	Pelícano Café	R, M
-------------------------------	---------------	---------------	------

ORDEN: CATHARTIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
-------------------	------------------	-------------------	----------------------

CATHARTIDAE (4)

<i>Sarcoramphus papa</i>	King Vulture	Rey Zope	R
<i>Coragyps atratus</i>	Black Vulture	Zopilote Cabeza Negra	R
<i>Cathartes aura</i>	Turkey Vulture	Zopilote Cabeza Roja	R, T
<i>Cathartes burrovianus</i>	Lesser Yellow-headed Vulture	Zopilote Cabeza Amarilla	R

ORDEN: ACCIPITRIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
-------------------	------------------	-------------------	----------------------

PANDIONIDAE (1)

<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Águila Pescadora	M
--------------------------	--------	---------------------	---

ACCIPITRIDAE (35)

<i>Gampsonyx swainsonii</i>	Pearl Kite	Milano Perlita	R
<i>Elanus leucurus</i>	White-tailed Kite	Milano Cola Blanca	R
<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Hook-billed Kite	Milano Pico Ganchudo	R, T
<i>Leptodon cayanensis</i>	Gray-headed Kite	Milano Cabeza Gris	R
<i>Elanoides forficatus</i>	Swallow-tailed Kite	Milano Tijerilla	MR, T

<i>Spizaetus tyrannus</i>	Black Hawk-Eagle	Aguilucho Negro	R
<i>Spizaetus melanoleucus</i>	Black-and-white Hawk-Eagle	Aguilucho Bicolor	R
<i>Spizaetus ornatus</i>	Ornate Hawk-Eagle	Aguilucho Elegante	R
<i>Morphnus guianensis</i>	Crested Eagle	Águila Crestada	R
<i>Harpia harpyja</i>	Harpy Eagle	Águila Harpía	R
<i>Accipiter striatus</i>	Sharp-shinned Hawk	Gavilán Cola Cuadrada	R, M
<i>Astur bicolor</i>	Bicolored Hawk	Gavilán Bicolor	R
<i>Astur cooperii</i>	Cooper's Hawk	Gavilán Cola Redondeada	M
<i>Circus hudsonius</i>	Northern Harrier	Gavilán Pantanero	M
<i>Microspizias superciliosus</i>	Tiny Hawk	Gavilán Enano	R
<i>Harpagus bidentatus</i>	Double-toothed Kite	Milano Garganta Rayada	R
<i>Ictinia mississippiensis</i>	Mississippi Kite	Milano de Mississippi	T
<i>Ictinia plumbea</i>	Plumbeous Kite	Milano Plomizo	MR, T
<i>Geranospiza caerulescens</i>	Crane Hawk	Gavilán Zancón	R
<i>Busarellus nigricollis</i>	Black-collared Hawk	Gavilán Collarejo	R

<i>Rostrhamus sociabilis</i>	Snail Kite	Milano Caracolero	R
<i>Buteogallus anthracinus</i>	Common Black Hawk	Gavilán Cangrejero	R
<i>Buteogallus urubitinga</i>	Great Black Hawk	Gavilán Negro Mayor	R
<i>Buteogallus solitarius</i>	Solitary Eagle	Águila Solitaria	X
<i>Rupornis magnirostris</i>	Roadside Hawk	Gavilán Caminero	R
<i>Parabuteo unicinctus</i>	Harris's Hawk	Gavilán Ala Rufa	R
<i>Geranoaetus albicaudatus</i>	White-tailed Hawk	Gavilán Cola Blanca	R
<i>Pseudastur albicollis</i>	White Hawk	Gavilán Blanco	R
<i>Leucopternis semiplumbeus</i>	Semi-plumbeous Hawk	Gavilán Plomizo	D
<i>Buteo plagiatus</i>	Gray Hawk	Gavilán Gris	R
<i>Buteo platypterus</i>	Broad-winged Hawk	Gavilán Ala Ancha	T, M
<i>Buteo albonotatus</i>	Zone-tailed Hawk	Gavilán Cute	R
<i>Buteo brachyurus</i>	Short-tailed Hawk	Gavilán Cola Corta	R
<i>Buteo swainsoni</i>	Swainson's Hawk	Gavilán Chapulinero	T, M
<i>Buteo jamaicensis</i>	Red-tailed Hawk	Gavilán Cola Roja	R, M

ORDEN: STRIGIFORMES			
TYTONIDAE (1)			
Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
<i>Tyto furcata</i>	American Barn Owl	Lechuza Americana	R
STRIGIDAE (18)			
<i>Megascops trichopsis</i>	Whiskered Screech-Owl	Tecolote de Ocotál	R
<i>Megascops guatemalae</i>	Middle American Screech-Owl	Tecolote Rojizo	R
<i>Megascops cooperi</i>	Pacific Screech-Owl	Tecolote del Pacífico	R
<i>Lophotrix cristata</i>	Crested Owl	Búho Crestado	R
<i>Pulsatrix perspicillata</i>	Spectacled Owl	Búho de Anteojos	R
<i>Bubo virginianus</i>	Great Horned Owl	Estiquirín	R
<i>Glaucidium gnoma</i>	Northern Pygmy-Owl	Picapiedras de Ocotál	R
<i>Glaucidium griseiceps</i>	Central American Pygmy-Owl	Picapiedras Mesoamericano	R
<i>Glaucidium brasilianum</i>	Ferruginous Pygmy-Owl	Picapiedras Común	R
<i>Athene cunicularia</i>	Burrowing Owl	Tecolote Sabanero	V
<i>Strix virgata</i>	Mottled Owl	Búho Moteado	R
<i>Strix nigrolineata</i>	Black-and-white Owl	Búho Blanco y Negro	R

<i>Strix fulvescens</i>	Fulvous Owl	Búho de Bosque Nublado	R
<i>Asio otus</i>	Long-eared Owl	Búho Cara Canela	V
<i>Asio clamator</i>	Striped Owl	Búho Rayado	R
<i>Asio stygius</i>	Stygian Owl	Búho Cara Oscura	R
<i>Asio flammeus</i>	Short-eared Owl	Búho Oreja Corta	V
<i>Aegolius ridgwayi</i>	Unspotted Saw-whet Owl	Lechucita Parda	D

ORDEN: TROGONIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
TROGONIDAE (8)			
<i>Pharomachrus mocinno</i>	Resplendent Quetzal	Quetzal Mesoamericano	R
<i>Trogon massena</i>	Slaty-tailed Trogon	Coa Cola Gris	R
<i>Trogon melanocephalus</i>	Black-headed Trogon	Coa Cabeza Negra	R
<i>Trogon caligatus</i>	Gartered Violaceous Trogon	Coa Cabeza Morada	R
<i>Trogon tenellus</i>	Graceful Black-throated Trogon	Coa Garganta Negra Norteña	R
<i>Trogon elegans</i>	Elegant Trogon	Coa de Bosque Seco	R
<i>Trogon mexicanus</i>	Mountain Trogon	Coa de Ocotil	R

<i>Trogon collaris</i>	Collared Trogon	Coa Collareja	R
------------------------	-----------------	---------------	---

ORDEN: CORACIIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
-------------------	------------------	-------------------	----------------------

MOMOTIDAE (7)

<i>Hylomanes momotula</i>	Tody Motmot	Guardabarrancos Enano	R
<i>Aspatha gularis</i>	Blue-throated Motmot	Guardabarrancos Garganta Azul	R
<i>Momotus lessonii</i>	Lesson's Motmot	Guardabarrancos Corona Azul	R
<i>Baryphthengus martii</i>	Rufous Motmot	Guardabarrancos Rufo	R
<i>Electron carinatum</i>	Keel-billed Motmot	Guardabarrancos Picudo	R
<i>Electron platyrhynchum</i>	Broad-billed Motmot	Guardabarrancos Pico Ancho	R
<i>Eumomota superciliosa</i>	Turquoise-browed Motmot	Taragón Ceja Turquesa	R

ALCEDINIDAE (6)

<i>Megaceryle torquata</i>	Ringed Kingfisher	Martín Pescador Grande	R
<i>Megaceryle alcyon</i>	Belted Kingfisher	Martín Pescador Migratorio	M
<i>Chloroceryle amazona</i>	Amazon Kingfisher	Martín Pescador Amazónico	R

<i>Chloroceryle aenea</i>	American Pygmy Kingfisher	Martín Pescador Pigmeo	R
<i>Chloroceryle americana</i>	Green Kingfisher	Martín Pescador Verde	R
<i>Chloroceryle inda</i>	Green-and-rufous Kingfisher	Martín Pescador Verde y Rufo	R

ORDEN: PICIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
-------------------	------------------	-------------------	----------------------

BUCCONIDAE (3)

<i>Notharchus hyperrhynchus</i>	White-necked Puffbird	Buco de Collar	R
<i>Malacoptila panamensis</i>	White-whiskered Puffbird	Buco Bigotudo	R
<i>Monasa morphoeus</i>	White-fronted Nunbird	Monja Pico Rojo	R

GALBULIDAE (2)

<i>Galbula ruficauda</i>	Rufous-tailed Jacamar	Jacamar Cola Rufa	R
<i>Jacamerops aureus</i>	Great Jacamar	Jacamar Grande	R

RAMPHASTIDAE (5)

<i>Aulacorhynchus prasinus</i>	Northern Emerald-Toucanet	Tucancillo Verde	R
<i>Pteroglossus torquatus</i>	Collared Aracari	Tucancillo Tilís	R
<i>Selenidera spectabilis</i>	Yellow-eared Toucanet	Tucán Oreja Amarilla	R

<i>Ramphastos ambiguus</i>	Yellow- throated Toucan	Tucán Pico Bicolor	R
<i>Ramphastos sulfuratus</i>	Keel-billed Toucan	Tucán Pico Arcoiris	R
PICIDAE (16)			
<i>Picumnus olivaceus</i>	Olivaceous Piculet	Carpinterito Oliváceo	R
<i>Sphyrapicus varius</i>	Yellow-bellied Sapsucker	Carpintero Migratorio	M
<i>Melanerpes formicivorus</i>	Acorn Woodpecker	Carpintero de Robledal	R
<i>Melanerpes pucherani</i>	Black-cheeked Woodpecker	Carpintero Cachete Negro	R
<i>Melanerpes pygmaeus</i>	Yucatan Woodpecker	Carpintero Caribeño	R
<i>Melanerpes hoffmannii</i>	Hoffmann's Woodpecker	Carpintero Sureño	R
<i>Melanerpes aurifrons</i>	Golden-fronted Woodpecker	Carpintero Frente Dorada	R
<i>Dryobates scalaris</i>	Ladder-backed Woodpecker	Carpintero Lomo Rayado	R
<i>Leuconotopicus villosus</i>	Hairy Woodpecker	Carpintero Blanco y Negro	R
<i>Leuconotopicus fumigatus</i>	Smoky-brown Woodpecker	Carpintero Café	R
<i>Campephilus guatemalensis</i>	Pale-billed Woodpecker	Carpintero Copetón Cara Roja	R
<i>Dryocopus lineatus</i>	Lineated Woodpecker	Carpintero Copetón Cara Negra	R
<i>Celeus castaneus</i>	Chestnut- colored Woodpecker	Carpintero Castaño	R

<i>Piculus simplex</i>	Rufous-winged Woodpecker	Carpintero Ala Rufa	R
<i>Colaptes rubiginosus</i>	Golden-olive Woodpecker	Carpintero Oliváceo	R
<i>Colaptes mexicanoides</i>	Guatemalan Flicker	Carpintero de Ocotál	R

ORDEN: FALCONIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
FALCONIDAE (13)			
<i>Herpetotheres cachinnans</i>	Laughing Falcon	Guaco	R
<i>Micrastur semitorquatus</i>	Collared Forest-Falcon	Halcón de Collar	R
<i>Micrastur mirandollei</i>	Slaty-backed Forest-Falcon	Halcón Espalda Grisácea	H
<i>Micrastur ruficollis</i>	Barred Forest-Falcon	Halcón Pecho Barreteado	R
<i>Caracara plancus</i>	Crested Caracara	Caracara Común	R
<i>Ibycter americanus</i>	Red-throated Caracara	Cacao	R
<i>Daptrius chimachima</i>	Yellow-headed Caracara	Caracara Cabeza Amarilla	V
<i>Falco sparverius</i>	American Kestrel	Clis-Clis	R, M
<i>Falco columbarius</i>	Merlin	Halconcito Migratorio	M
<i>Falco femoralis</i>	Aplomado Falcon	Halcón Aplomado	R

<i>Falco ruficularis</i>	Bat Falcon	Halcón Murcielaguero	R
<i>Falco deiroleucus</i>	Orange-breasted Falcon	Halcón Pecho Anaranjado	X
<i>Falco peregrinus</i>	Peregrine Falcon	Halcón Peregrino	T, M

ORDEN: PSITTACIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
PSITTACIDAE (17)			
<i>Bolborhynchus lineola</i>	Barred Parakeet	Periquito de Bosque Nublado	R
<i>Brotogeris jugularis</i>	Orange-chinned Parakeet	Periquito Barbilla Anaranjada	R
<i>Pyrilia haematotis</i>	Brown-hooded Parrot	Loro Cabeza Café	R
<i>Pionus senilis</i>	White-crowned Parrot	Loro Corona Blanca	R
<i>Amazona autumnalis</i>	Red-lored Amazon	Loro Cachete Amarillo	R
<i>Amazona auropalliata</i>	Yellow-naped Amazon	Loro Nuca Amarilla	R
<i>Amazona oratrix</i>	Yellow-headed Amazon	Loro Cabeza Amarilla	R
<i>Amazona albifrons</i>	White-fronted Amazon	Loro Frente Blanca	R
<i>Amazona xantholora</i>	Yellow-lored Amazon	Loro Caribeño	R
<i>Amazona farinosa</i>	Mealy Amazon	Loro Corona Azul	R

<i>Eupsittula nana</i>	Olive-throated Parakeet	Perico Pecho Sucio	R
<i>Eupsittula canicularis</i>	Orange-fronted Parakeet	Perico Frente Anaranjada	R
<i>Ara ambiguus</i>	Great Green Macaw	Guara Verde	R
<i>Ara macao</i>	Scarlet Macaw	Guara Roja	R
<i>Psittacara holochlorus</i>	Green Parakeet	Perico Garganta Roja	R
<i>Psittacara strenuus</i>	Pacific Parakeet	Perico del Pacífico	R
<i>Psittacara finschi</i>	Crimson-fronted Parakeet	Perico Frente Roja	R

ORDEN: PASSERIFORMES

Nombre científico	Nombre en inglés	Nombre en español	Estado de ocurrencia
THAMNOPHILIDAE (18)			
<i>Cymbilaimus lineatus</i>	Fasciated Antshrike	Hormiguero Lineado	R
<i>Taraba major</i>	Great Antshrike	Hormiguero Pecho Blanco	R
<i>Thamnophilus doliatus</i>	Barred Antshrike	Hormiguero Común	R
<i>Thamnophilus atrinucha</i>	Black-crowned Antshrike	Hormiguero Corona Negra	R
<i>Thamnistes anabatinus</i>	Russet Antshrike	Hormiguero Rojizo	R
<i>Dysithamnus mentalis</i>	Plain Antvireo	Hormiguerito Sencillo	R
<i>Dysithamnus striaticeps</i>	Streak-crowned Antvireo	Hormiguerito Corona Estriada	R

<i>Epinecrophylla fulviventris</i>	Checker-throated Stipplethroat	Hormiguerito Cuello Empedrado	R
<i>Myrmotherula axillaris</i>	White-flanked Antwren	Hormiguerito Flanco Blanco	R
<i>Myrmotherula schisticolor</i>	Slaty Antwren	Hormiguerito Negruzco	R
<i>Microrhopias quixensis</i>	Dot-winged Antwren	Hormiguerito Ala Manchada	R
<i>Cercomacroides tyrannina</i>	Dusky Antbird	Hormiguero Oscuro	R
<i>Gymnocichla nudiceps</i>	Bare-crowned Antbird	Hormiguero Cara Azul	R
<i>Poliocrania exsul</i>	Chestnut-backed Antbird	Hormiguero Lomo Castaño	R
<i>Myrmornis torquata</i>	Wing-banded Antbird	Hormiguero Ala Franjeada	R
<i>Gymnopithys bicolor</i>	Bicolored Antbird	Hormiguero Bicolor	R
<i>Hylophylax naevioides</i>	Spotted Antbird	Hormiguero Empedrado	R
<i>Phaenostictus mcleannani</i>	Ocellated Antbird	Hormiguero Pintado	R
GRALLARIIDAE (3)			
<i>Grallaria guatemalensis</i>	Scaled Antpitta	Gallito Hormiguero Empedrado	R
<i>Hylopezus perspicillatus</i>	Streak-chested Antpitta	Gallito Hormiguero Estriado	R
<i>Myrmothera dives</i>	Thicket Antpitta	Gallito Hormiguero Guamilero	R

FORMICARIIDAE (2)			
<i>Formicarius moniliger</i>	Mayan Anthrush	Gallinita Maya	R
<i>Formicarius analis</i>	Black-faced Anthrush	Gallinita Cara Negra	R
FURNARIIDAE (23)			
<i>Sclerurus mexicanus</i>	Middle American Leaf Tosser	Hojarasquero Garganta Rojiza	R
<i>Sclerurus guatemalensis</i>	Scaly-throated Leaf Tosser	Hojarasquero Garganta Escamada	R
<i>Sittasomus griseicapillus</i>	Olivaceous Woodcreeper	Trepatroncos Oliváceo	R
<i>Deconychura typica</i>	Piping Long-tailed Woodcreeper	Trepatroncos Miskito	R
<i>Dendrocincla homochroa</i>	Ruddy Woodcreeper	Trepatroncos Rojizo	R
<i>Dendrocincla anabatina</i>	Tawny-winged Woodcreeper	Trepatroncos Ala Rufa	R
<i>Dendrocincla fuliginosa</i>	Plain-brown Woodcreeper	Trepatroncos Café	R
<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	Wedge-billed Woodcreeper	Trepatroncos Menudo	R
<i>Dendrocolaptes sanctithomae</i>	Northern Barred Woodcreeper	Trepatroncos Barrado	R
<i>Dendrocolaptes picumnus</i>	Black-banded Woodcreeper	Trepatroncos Vientre Barrado	R
<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	Strong-billed Woodcreeper	Trepatroncos Picudo	R

<i>Xiphorhynchus susurrans</i>	Cocoa Woodcreeper	Trepatroncos Cacao	R
<i>Xiphorhynchus flavigaster</i>	Ivory-billed Woodcreeper	Trepatroncos Pico de Marfil	R
<i>Xiphorhynchus erythropygius</i>	Spotted Woodcreeper	Trepatroncos Empedrado	R
<i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	Streak-headed Woodcreeper	Trepatroncos Cabeza Rayada	R
<i>Lepidocolaptes affinis</i>	Spot-crowned Woodcreeper	Trepatroncos Corona Manchada	R
<i>Xenops mexicanus</i>	Northern Plain-Xenops	Espigahojas Menudo	R
<i>Anabacerthia variegaticeps</i>	Scaly-throated Foliage-gleaner	Espigahojas de Anteojos	R
<i>Clibanornis rubiginosus</i>	Ruddy Foliage-gleaner	Espigahojas Rojizo	R
<i>Automolus cervinularis</i>	Fawn-throated Foliage-gleaner	Musguero Garganta Pálida	R
<i>Automolus virgatus</i>	Western Woodhaunter	Espigahojas Occidental	H
<i>Synallaxis brachyura</i>	Slaty Spinetail	Cola Espinosa Plomizo	R
<i>Synallaxis erythrothorax</i>	Rufous-breasted Spinetail	Cola Espinosa Pecho Rufo	R
PIPRIDAE (4)			
<i>Chiroxiphia linearis</i>	Long-tailed Manakin	Salтарín Toledo	R
<i>Corapipo altera</i>	White-ruffed Manakin	Salтарín Garganta Blanca	R

<i>Manacus candei</i>	White-collared Manakin	Saltarín Collarejo	R
<i>Ceratopipra mentalis</i>	Red-capped Manakin	Saltarín Cabeza Roja	R
COTINGIDAE (4)			
<i>Cotinga amabilis</i>	Lovely Cotinga	Cotinga Azul Bella	R
<i>Lipaugus unirufus</i>	Rufous Piha	Llorona Chifladora	R
<i>Procnias tricarunculatus</i>	Three-wattled Bellbird	Pájaro Campana	R
<i>Carpodectes nitidus</i>	Snowy Cotinga	Cotinga Blanca Nieve	R
TITYRIDAE (8)			
<i>Tityra inquisitor</i>	Black-crowned Tityra	Torreja Corona Negra	R
<i>Tityra semifasciata</i>	Masked Tityra	Torreja Común	R
<i>Schiffornis veraepacis</i>	Northern Schiffornis	Llorón Café	R
<i>Laniocera rufescens</i>	Speckled Mourner	Llorón Moteado	R
<i>Pachyramphus cinnamomeus</i>	Cinnamon Becard	Cabezón Rojizo	R
<i>Pachyramphus polychopterus</i>	White-winged Becard	Cabezón Nuca Negra	R
<i>Pachyramphus major</i>	Gray-collared Becard	Cabezón Nuca Gris	R
<i>Pachyramphus aglaiae</i>	Rose-throated Becard	Cabezón Garganta Rosada	R

ONYCHORHYNCHIDAE (3)

<i>Onychorhynchus coronatus</i>	Tropical Royal Flycatcher	Mosquero Real Tropical	R
<i>Terenotriccus erythrurus</i>	Ruddy-tailed Flycatcher	Mosquerito Cola Rojiza	R
<i>Myiobius sulphureipygius</i>	Sulphur-rumped Flycatcher	Mosquerito Rabadilla Azufre	R

TYRANNIDAE (66)

<i>Piprites griseiceps</i>	Gray-headed Piprites	Piprites Cabeza Gris	R
<i>Platyrinchus cancrominus</i>	Stub-tailed Spadebill	Mosquerito Pico de Pala Café	R
<i>Platyrinchus coronatus</i>	Golden-crowned Spadebill	Mosquerito Pico de Pala Dorado	R
<i>Mionectes oleagineus</i>	Ochre-bellied Flycatcher	Mosquerito Vientre Ocre	R
<i>Leptopogon amaurocephalus</i>	Sepia-capped Flycatcher	Mosquerito Corona Café	R
<i>Myiornis atricapillus</i>	Black-capped Pygmy-Tyrant	Mosquerito Gorra Negra	D
<i>Lophotriccus pileatus</i>	Scale-crested Pygmy-Tyrant	Mosquerito Crestado	R
<i>Oncostoma cinereigulare</i>	Northern Bentbill	Picotorcido Norteño	R
<i>Poecilatriccus sylvia</i>	Slate-headed Tody-Flycatcher	Mosquerito Cabeza Grisácea	R
<i>Todirostrum cinereum</i>	Common Tody-Flycatcher	Mosquerito Común	R
<i>Todirostrum nigriceps</i>	Black-headed Tody-Flycatcher	Mosquerito Cabeza Negra	R

<i>Rhynchocyclus brevirostris</i>	Eye-ringed Flatbill	Mosquero Pico Chato	R
<i>Tolmomyias sulphureus</i>	Yellow-olive Flatbill	Mosquero Olivo-Amarillento	R
<i>Tolmomyias flavotectus</i>	Yellow-winged Flatbill	Mosquero Franja Amarilla	H
<i>Ornithion semiflavum</i>	Yellow-bellied Tyrannulet	Mosquerito Vientre Amarillo	R
<i>Camptostoma imberbe</i>	Northern Beardless-Tyrannulet	Mosquerito Chillón	R
<i>Capsiempis flaveola</i>	Yellow Tyrannulet	Mosquerito Amarillo	R
<i>Myiopagis viridicata</i>	Greenish Elaenia	Elenia Verdosa	R
<i>Elaenia flavogaster</i>	Yellow-bellied Elaenia	Elenia Copetona	R
<i>Elaenia frantzii</i>	Mountain Elaenia	Elenia de Montaña	R
<i>Zimmerius vilissimus</i>	Guatemalan Tyrannulet	Mosquerito Pálido	R
<i>Zimmerius parvus</i>	Mistletoe Tyrannulet	Mosquerito Ceja Gris	R
<i>Aphanotriccus capitalis</i>	Tawny-chested Flycatcher	Mosquero Pecho Canelo	R
<i>Xenotriccus callizonus</i>	Belted Flycatcher	Mosquero Fajado	V
<i>Mitrephanes phaeocercus</i>	Tufted Flycatcher	Mosquerito Café Crestado	R
<i>Contopus cooperi</i>	Olive-sided Flycatcher	Pibí Flanco Oliváceo	T, M

<i>Contopus pertinax</i>	Greater Pewee	Mosquero Crestado de Ocotál	R
<i>Contopus sordidulus</i>	Western Wood-Pewee	Pibí Occidental	T, D
<i>Contopus bogotensis</i>	Northern Tropical Pewee	Pibí Tropical Norteño	R
<i>Contopus virens</i>	Eastern Wood-Pewee	Pibí Oriental	T
<i>Empidonax flaviventris</i>	Yellow-bellied Flycatcher	Mosquero Vientre Amarillo	M
<i>Empidonax virescens</i>	Acadian Flycatcher	Mosquero Verdoso	T
<i>Empidonax alnorum</i>	Alder Flycatcher	Mosquero Pasajero	T
<i>Empidonax traillii</i>	Willow Flycatcher	Mosquero de Humedal	M
<i>Empidonax albigularis</i>	White-throated Flycatcher	Mosquero Garganta Blanca	R
<i>Empidonax minimus</i>	Least Flycatcher	Mosquero Menudo	M
<i>Empidonax hammondi</i>	Hammond's Flycatcher	Mosquero de Hammond	M
<i>Empidonax flavescens</i>	Yellowish Flycatcher	Mosquero Amarillento	R
<i>Empidonax fulvifrons</i>	Buff-breasted Flycatcher	Mosquero Pecho Canela	R
<i>Sayornis nigricans</i>	Black Phoebe	Mosquero Negro Ribereño	R

<i>Pyrocephalus rubinus</i>	Vermilion Flycatcher	Mosquero Rojo	R
<i>Colonia colonus</i>	Long-tailed Tyrant	Mosquerito Cola Larga	R
<i>Attila spadiceus</i>	Bright-rumped Attila	Mosquero Rabadilla Amarilla	R
<i>Rhytipterna holerythra</i>	Rufous Mourner	Llorona Rojiza	R
<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Dusky-capped Flycatcher	Copetón Triste	R
<i>Myiarchus cinerascens</i>	Ash-throated Flycatcher	Copetón Garganta Ceniza	M
<i>Myiarchus nuttingi</i>	Nutting's Flycatcher	Copetón de Nutting	R
<i>Myiarchus flavidior</i>	Salvadoran Flycatcher	Copetón Salvadoreño	R
<i>Myiarchus crinitus</i>	Great Crested Flycatcher	Copetón Grande	M
<i>Myiarchus tyrannulus</i>	Brown-crested Flycatcher	Copetón Cresta Café	R
<i>Pitangus sulphuratus</i>	Great Kiskadee	Cristofué Común	R
<i>Megarynchus pitangua</i>	Boat-billed Flycatcher	Cristofué Picudo	R
<i>Myiozetetes similis</i>	Social Flycatcher	Cristofué Menudo	R
<i>Myiozetetes granadensis</i>	Gray-capped Flycatcher	Cristofué Copa Gris	R
<i>Conopias albobittatus</i>	White-ringed Flycatcher	Cristofué Anillado	R

<i>Myiodynastes maculatus</i>	Streaked Flycatcher	Mosquero Sureño Rayado	D
<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Sulphur-bellied Flycatcher	Mosquero Sureño Vientre Amarillento	MR
<i>Legatus leucophaeus</i>	Piratic Flycatcher	Mosquero Pirata	MR
<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tropical Kingbird	Tirano Tropical	R
<i>Tyrannus couchii</i>	Couch's Kingbird	Tirano Cuír	V
<i>Tyrannus vociferans</i>	Cassin's Kingbird	Tirano Barbilla Blanca	M
<i>Tyrannus verticalis</i>	Western Kingbird	Tirano Cola Cuadrada	M
<i>Tyrannus tyrannus</i>	Eastern Kingbird	Tirano Dorso Negro	T
<i>Tyrannus dominicensis</i>	Gray Kingbird	Tirano Gris	MR
<i>Tyrannus forficatus</i>	Scissor-tailed Flycatcher	Tirano Tijereta Rosado	M
<i>Tyrannus savana</i>	Fork-tailed Flycatcher	Tirano Tijereta Encapuchado	R
VIREONIDAE (18)			
<i>Cyclarhis gujanensis</i>	Rufous-browed Peppershrike	Vireón Llorón	R
<i>Vireolanius pulchellus</i>	Green Shrike-Vireo	Vireón Esmeralda	R
<i>Tunchiornis ochraceiceps</i>	Ochre-crowned Greenlet	Vireoncillo Corona Rufa	R
<i>Pachysylvia decurtata</i>	Lesser Greenlet	Vireoncillo Menudo	R
<i>Vireo griseus</i>	White-eyed Vireo	Vireo Ojos Blancos	M

<i>Vireo pallens</i>	Mangrove Vireo	Vireo de Manglar	R
<i>Vireo bellii</i>	Bell's Vireo	Vireo Gris Verdoso	M
<i>Vireo huttoni</i>	Hutton's Vireo	Vireo Verdoso	H
<i>Vireo flavifrons</i>	Yellow-throated Vireo	Vireo Garganta Amarilla	M
<i>Vireo solitarius</i>	Blue-headed Vireo	Vireo Cabeza Azul	M
<i>Vireo plumbeus</i>	Plumbeous Vireo	Vireo Plomizo	R
<i>Vireo philadelphicus</i>	Philadelphia Vireo	Vireo Pecho Amarillento	M
<i>Vireo gilvus</i>	Eastern Warbling Vireo	Vireo Pálido Oriental	M
<i>Vireo leucophrys</i>	Brown-capped Vireo	Vireo Gorra Café	R
<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo	Vireo Ojos Rojos	T
<i>Vireo flavoviridis</i>	Yellow-green Vireo	Vireo Verde Amarillo	MR, T
<i>Vireo altiloquus</i>	Black-whiskered Vireo	Vireo Bigotudo	V
<i>Vireo magister</i>	Yucatan Vireo	Vireo Caribeño	R
CORVIDAE (9)			
<i>Cyanolyca pumilo</i>	Black-throated Jay	Urraca Garganta Negra	R
<i>Cyanolyca cucullata</i>	Azure-hooded Jay	Urraca Capucha Celeste	R

<i>Cyanocorax formosus</i>	White-throated Magpie-Jay	Urraca Cola Larga	R
<i>Cyanocorax morio</i>	Brown Jay	Pía	R
<i>Cyanocorax yncas</i>	Green Jay	Urraca Verde	R
<i>Cyanocorax melanocyaneus</i>	Bushy-crested Jay	Serenqueque	R
<i>Cyanocitta stelleri</i>	Steller's Jay	Urraca Crestada	R
<i>Aphelocoma unicolor</i>	Unicolored Jay	Urraca Índigo	R
<i>Corvus corax</i>	Common Raven	Cuervo	R
HIRUNDINIDAE (13)			
<i>Riparia riparia</i>	Bank Swallow	Golondrina Collareja	T
<i>Tachycineta bicolor</i>	Tree Swallow	Golondrina Bicolor	M
<i>Tachycineta albilinea</i>	Mangrove Swallow	Golondrina de Manglar	R
<i>Tachycineta thalassina</i>	Violet-green Swallow	Golondrina Verde-Violeta	M
<i>Progne subis</i>	Purple Martin	Golondrina Púrpura	T
<i>Progne sinaloae</i>	Sinaloa Martin	Golondrina Sinaloense	H
<i>Progne chalybea</i>	Gray-breasted Martin	Golondrina Pecho Gris	R
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Northern Rough-winged Swallow	Golondrina Alas Aserradas Norteña	R, M

<i>Stelgidopteryx ruficollis</i>	Southern Rough-winged Swallow	Golondrina Alas Aserradas Sureña	R
<i>Atticora pileata</i>	Black-capped Swallow	Golondrina Copa Negra	R
<i>Hirundo rustica</i>	Barn Swallow	Golondrina Tijereta	M, T
<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Cliff Swallow	Golondrina Risquera	T
<i>Petrochelidon fulva</i>	Cave Swallow	Golondrina Pueblera	M
REGULIDAE (1)			
<i>Corthylio calendula</i>	Ruby-crowned Kinglet	Reyezuelo Corona Rubí	H
CERTHIIDAE (1)			
<i>Certhia americana</i>	Brown Creeper	Trepadorcito de Ocotál	R
POLIOPTILIDAE (5)			
<i>Ramphocaenus melanurus</i>	Long-billed Gnatwren	Perlita Picuda	R
<i>Polioptila schistaceigula</i>	Slate-throated Gnatcatcher	Perlita Negra Sureña	H
<i>Polioptila bilineata</i>	White-browed Gnatcatcher	Perlita de Ceja Blanca	R
<i>Polioptila caerulea</i>	Blue-gray Gnatcatcher	Perlita Grisácea	M
<i>Polioptila albiloris</i>	White-lored Gnatcatcher	Perlita de Matorral	R
TROGLODYTIDAE (19)			
<i>Salpinctes obsoletus</i>	Rock Wren	Cucarachero Pedregalero	R
<i>Microcerculus philomela</i>	Nightingale Wren	Cucarachero Silbador	R

<i>Troglodytes musculus</i>	Southern House Wren	Cucarachero Casero Sureño	R
<i>Troglodytes rufociliatus</i>	Rufous-browed Wren	Cucarachero Ceja Rufa	R
<i>Cistothorus platensis</i>	Grass Wren	Cucarachero Sabanero	R
<i>Thryothorus ludovicianus</i>	Carolina Wren	Cucarachero Ceja Blanca	R
<i>Campylorhynchus zonatus</i>	Band-backed Wren	Cucarachero Dorso Barrado	R
<i>Campylorhynchus capistratus</i>	Rufous-backed Wren	Cucarachero Dorso Rufo	R
<i>Pheugopedius maculipectus</i>	Spot-breasted Wren	Cucarachero Pecho Manchado	R
<i>Pheugopedius atrogularis</i>	Black-throated Wren	Cucarachero Garganta Negra	R
<i>Thryophilus pleurostictus</i>	Banded Wren	Cucarachero Flanco Barrado	R
<i>Thryophilus rufalbus</i>	Rufous-and-white Wren	Cucarachero Rufo y Blanco	R
<i>Cantorchilus thoracicus</i>	Stripe-breasted Wren	Cucarachero Pecho Rayado	R
<i>Cantorchilus modestus</i>	Cabanis's Wren	Cucarachero Modesto	R
<i>Cantorchilus nigricapillus</i>	Bay Wren	Cucarachero Ribereño	H
<i>Uropsila leucogastra</i>	White-bellied Wren	Cucarachero Vientre Blanco	R
<i>Henicorhina leucosticta</i>	White-breasted Wood-Wren	Cucarachero Pecho Blanco	R

<i>Henicorhina leucophrys</i>	Gray-breasted Wood-Wren	Cucarachero Pecho Gris	R
<i>Cyphorhinus phaeocephalus</i>	Song Wren	Cucarachero Cantor	R
CINCLIDAE (1)			
<i>Cinclus mexicanus</i>	American Dipper	Mirlo Acuático Plomizo	R
STURNIDAE (1)			
<i>Sturnus vulgaris</i>	European Starling	Estornino Europeo	H
MIMIDAE (5)			
<i>Melanotis hypoleucus</i>	Blue-and-white Mockingbird	Sinsonte Azul y Blanco	R
<i>Melanoptila glabrirostris</i>	Black Catbird	Pájaro Gato Negro	D
<i>Dumetella carolinensis</i>	Gray Catbird	Pájaro Gato Gris	M
<i>Mimus gilvus</i>	Tropical Mockingbird	Sinsonte Tropical	R
<i>Mimus polyglottos</i>	Northern Mockingbird	Sinsonte Norteño	D
TURDIDAE (18)			
<i>Sialia sialis</i>	Eastern Bluebird	Zorzalito Azul	R
<i>Myadestes occidentalis</i>	Brown-backed Solitaire	Jilguero Espalda Café	R
<i>Myadestes unicolor</i>	Slate-colored Solitaire	Jilguero Espalda Gris	R
<i>Catharus aurantirostris</i>	Orange-billed Nightingale-Thrush	Zorzalito Pico Anaranjado	R

<i>Catharus frantzii</i>	Ruddy-capped Nightingale- Thrush	Zorzalito Corona Rufa	R
<i>Catharus mexicanus</i>	Black-headed Nightingale- Thrush	Zorzalito Cabeza Negra	R
<i>Catharus dryas</i>	Yellow- throated Nightingale- Thrush	Zorzalito Empedrado	R
<i>Catharus fuscescens</i>	Veery	Zorzalito Rojizo	T
<i>Catharus minimus</i>	Gray-cheeked Thrush	Zorzalito Cachete Gris	T
<i>Catharus ustulatus</i>	Swainson's Thrush	Zorzalito de Anteojos	T, M
<i>Catharus guttatus</i>	Hermit Thrush	Zorzalito Ermitaño	V
<i>Hylocichla mustelina</i>	Wood Thrush	Zorzalito Pecho Manchado	M
<i>Turdus plumbeus</i>	Western Red- legged Thrush	Zorzal Patas Rojas Occidental	X
<i>Turdus infuscatus</i>	Black Thrush	Zorzal Negro	R
<i>Turdus rufitorques</i>	Rufous- collared Robin	Zorzal Collar Rojizo	R
<i>Turdus plebejus</i>	Mountain Thrush	Zorzal Montés	R
<i>Turdus assimilis</i>	White-throated Thrush	Zorzal Garganta Blanca	R
<i>Turdus grayi</i>	Clay-colored Thrush	Zorzal Común	R

BOMBYCILLIDAE (1)			
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Cedar Waxwing	Ala de Cera Común	M
PEUCEDRAMIDAE (1)			
<i>Peucedramus taeniatus</i>	Olive Warbler	Chiipe Oliváceo	R
ESTRILDIDAE (2)			
<i>Lonchura punctulata</i>	Scaly-breasted Munia	Munia Empedrada	D
<i>Lonchura malacca</i>	Tricolored Munia	Munia Tricolor	N
PASSERIDAE (1)			
<i>Passer domesticus</i>	House Sparrow	Gorrión Casero	N
MOTACILLIDAE (1)			
<i>Anthus rubescens</i>	American Pipit	Bisbita Americana	V
FRINGILLIDAE (11)			
<i>Chlorophonia elegantissima</i>	Elegant Euphonia	Eufonia Capucha Celeste	R
<i>Chlorophonia occipitalis</i>	Blue-crowned Chlorophonia	Clorofonia Corona Celeste	R
<i>Euphonia affinis</i>	Scrub Euphonia	Eufonia Frente Amarilla	R
<i>Euphonia luteicapilla</i>	Yellow-crowned Euphonia	Eufonia Corona Amarilla	R
<i>Euphonia minuta</i>	White-vented Euphonia	Eufonia Vientre Blanco	R
<i>Euphonia hirundinacea</i>	Yellow-throated Euphonia	Eufonia Garganta Amarilla	R

<i>Euphonia gouldi</i>	Olive-backed Euphonia	Eufonia Olivácea	R
<i>Hesperiphona abeillei</i>	Hooded Grosbeak	Piquigrueso Encapuchado	R
<i>Loxia curvirostra</i>	Red Crossbill	Picotuerto Rojizo	R
<i>Spinus notatus</i>	Black-headed Siskin	Pinzón Cabeza Negra	R
<i>Spinus psaltria</i>	Lesser Goldfinch	Pinzón Guamilero	R
PASSERELLIDAE (19)			
<i>Chlorospingus flavopectus</i>	Common Chlorospingus	Chinchinero de Bosque Nublado	R
<i>Peucaea ruficauda</i>	Stripe-headed Sparrow	Gorrión Cabeza Rayada	R
<i>Peucaea botterii</i>	Botteri's Sparrow	Gorrión de Botteri	R
<i>Ammodramus savannarum</i>	Grasshopper Sparrow	Gorrión Chapulín	M, R
<i>Arremonops chloronotus</i>	Green-backed Sparrow	Gorrión Espalda Verdosa	R
<i>Arremonops conirostris</i>	Black-striped Sparrow	Gorrión Cabeza Estriada	R
<i>Spizella passerina</i>	Chipping Sparrow	Gorrión de Ocotal	R
<i>Spizella pallida</i>	Clay-colored Sparrow	Gorrión Pálido	V
<i>Chondestes grammacus</i>	Lark Sparrow	Gorrión Oreja Rufa	V
<i>Arremon aurantirostris</i>	Orange-billed Sparrow	Rascador Pico Anaranjado	R

<i>Arremon brunneinucha</i>	Chestnut- capped Brushfinch	Rascador Corona Castaña	R
<i>Zonotrichia capensis</i>	Rufous- collared Sparrow	Gorrión Cuello Rufo	R
<i>Zonotrichia leucophrys</i>	White-crowned Sparrow	Gorrión Corona Blanca	V
<i>Passerculus sandwichensis</i>	Savannah Sparrow	Gorrión Sabanero	M
<i>Melospiza lincolnii</i>	Lincoln's Sparrow	Gorrión Pecho Estriado	M
<i>Melozone leucotis</i>	White-eared Ground- Sparrow	Rascador Oreja Blanca	R
<i>Melozone biarcuata</i>	White-faced Ground- Sparrow	Rascador Cara Blanca	R
<i>Aimophila rufescens</i>	Rusty Sparrow	Gorrión Rojizo	R
<i>Atlapetes albinucha</i>	White-naped Brushfinch	Rascador Garganta Amarilla	R
ICTERIIDAE (1)			
<i>Icteria virens</i>	Yellow- breasted Chat	Chipe Parlanchín	M
ICTERIDAE (22)			
<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	Yellow-headed Blackbird	Tordo Cabeza Amarilla	V
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Bobolink	Tordo Arrocero	T
<i>Sturnella magna</i>	Eastern Meadowlark	Tordo Sabanero	R
<i>Amblycercus holosericeus</i>	Yellow-billed Cacique	Cacique Pico Amarillo	R

<i>Psarocolius wagleri</i>	Chestnut-headed Oropendola	Oropéndola Pico Claro	R
<i>Psarocolius montezuma</i>	Montezuma Oropendola	Oropéndola Maquillada	R
<i>Cacicus uropygialis</i>	Scarlet-rumped Cacique	Cacique Rabadilla Roja	R
<i>Icterus wagleri</i>	Black-vented Oriole	Chorcha Vientre Negro	R
<i>Icterus maculialatus</i>	Bar-winged Oriole	Chorcha Ala Barrada	R
<i>Icterus prosthemelas</i>	Black-cowled Oriole	Chorcha Capucha Negra	R
<i>Icterus spurius</i>	Orchard Oriole	Chorcha Rojiza	M
<i>Icterus chrysater</i>	Yellow-backed Oriole	Chorcha Espalda Amarilla	R
<i>Icterus mesomelas</i>	Yellow-tailed Oriole	Chorcha Cola Amarilla	R
<i>Icterus pustulatus</i>	Streak-backed Oriole	Chorcha Espalda Rayada	R
<i>Icterus pectoralis</i>	Spot-breasted Oriole	Chorcha Pecho Empedrado	R
<i>Icterus gularis</i>	Altamira Oriole	Chorcha Dorso Negro Mayor	R
<i>Icterus galbula</i>	Baltimore Oriole	Chorcha Migratoria Cabeza Negra	M
<i>Agelaius phoeniceus</i>	Red-winged Blackbird	Tordo Sargento	R
<i>Molothrus aeneus</i>	Bronzed Cowbird	Tordo Bronceado	R

<i>Molothrus oryzivorus</i>	Giant Cowbird	Tordo Gigante	R
<i>Dives dives</i>	Melodious Blackbird	Tordo Huachir	R
<i>Quiscalus mexicanus</i>	Great-tailed Grackle	Zanate	R
PARULIDAE (55)			
<i>Seiurus aurocapilla</i>	Ovenbird	Chipe Hornero	M
<i>Helmitheros vermivorum</i>	Worm-eating Warbler	Chipe Gusanero	M
<i>Parkesia motacilla</i>	Louisiana Waterthrush	Chipe Ribereño	M
<i>Parkesia noveboracensis</i>	Northern Waterthrush	Chipe Charquero	M
<i>Vermivora chrysoptera</i>	Golden-winged Warbler	Chipe Ala Dorada	M
<i>Vermivora cyanoptera</i>	Blue-winged Warbler	Chipe Ala Azul	M
<i>Mniotilta varia</i>	Black-and-white Warbler	Chipe Blanco y Negro	M
<i>Protonotaria citrea</i>	Prothonotary Warbler	Chipe Dorado	M
<i>Limnothlypis swainsonii</i>	Swainson's Warbler	Chipe Pantanero	M
<i>Oreothlypis superciliosa</i>	Crescent-chested Warbler	Chipe Luna Creciente	R
<i>Leiothlypis peregrina</i>	Tennessee Warbler	Chipe Mielero	M
<i>Leiothlypis celata</i>	Orange-crowned Warbler	Chipe Pálido	H

<i>Leiothlypis ruficapilla</i>	Nashville Warbler	Chipe Cabeza Gris	M
<i>Oporornis agilis</i>	Connecticut Warbler	Chipe Ágil	H
<i>Geothlypis poliocephala</i>	Gray-crowned Yellowthroat	Chipe Corona Gris	R
<i>Geothlypis tolmiei</i>	MacGillivray's Warbler	Chipe de MacGillivray	M
<i>Geothlypis philadelphia</i>	Mourning Warbler	Chipe Babero Negro	T
<i>Geothlypis formosa</i>	Kentucky Warbler	Chipe de Anteojos	M
<i>Geothlypis semiflava</i>	Olive-crowned Yellowthroat	Chipe Corona Olivácea	H
<i>Geothlypis trichas</i>	Common Yellowthroat	Chipe Cara Negra	M
<i>Setophaga citrina</i>	Hooded Warbler	Chipe Encapuchado	M
<i>Setophaga ruticilla</i>	American Redstart	Chipe Negro y Anaranjado	M
<i>Setophaga tigrina</i>	Cape May Warbler	Chipe Cachete Castaño	M
<i>Setophaga cerulea</i>	Cerulean Warbler	Chipe Cerúleo	T
<i>Setophaga americana</i>	Northern Parula	Chipe Parula Migratorio	M
<i>Setophaga pitaiyumi</i>	Tropical Parula	Chipe Parula Tropical	R
<i>Setophaga magnolia</i>	Magnolia Warbler	Chipe Cola Fajeada	M
<i>Setophaga castanea</i>	Bay-breasted Warbler	Chipe Pecho Castaño	T, M

<i>Setophaga fusca</i>	Blackburnian Warbler	Chipe Garganta Anaranjada	T
<i>Setophaga aestiva</i>	Northern Yellow Warbler	Chipe Amarillo Norteño	M
<i>Setophaga petechia</i>	Mangrove Yellow Warbler	Chipe de Manglar	R
<i>Setophaga pensylvanica</i>	Chestnut-sided Warbler	Chipe Flanco Castaño	M
<i>Setophaga striata</i>	Blackpoll Warbler	Chipe Copa Negra	V
<i>Setophaga caerulea</i>	Black-throated Blue Warbler	Chipe Azul Garganta Negra	M
<i>Setophaga palmarum</i>	Palm Warbler	Chipe Palmero	M
<i>Setophaga pinus</i>	Pine Warbler	Chipe de Pino	H
<i>Setophaga coronata</i>	Yellow-rumped Warbler	Chipe Rabadilla Amarilla	M
<i>Setophaga dominica</i>	Yellow-throated Warbler	Chipe Garganta Amarilla	M
<i>Setophaga vitellina</i>	Vitelline Warbler	Chipe Caribeño	R
<i>Setophaga discolor</i>	Prairie Warbler	Chipe Sabanero	M
<i>Setophaga graciae</i>	Grace's Warbler	Chipe Ceja Amarilla	R
<i>Setophaga townsendi</i>	Townsend's Warbler	Chipe Cachete Negro	M
<i>Setophaga occidentalis</i>	Hermit Warbler	Chipe Cara Amarilla	M

<i>Setophaga chrysoparia</i>	Golden-cheeked Warbler	Chipe Cachete Dorado	M
<i>Setophaga virens</i>	Black-throated Green Warbler	Chipe Verdoso Garganta Negra	M
<i>Euthlypis lachrymosa</i>	Fan-tailed Warbler	Chipe Cola Abanico	R
<i>Basileuterus delatarii</i>	Chestnut-capped Warbler	Chipe Corona Rufa	R
<i>Basileuterus belli</i>	Golden-browed Warbler	Chipe Ceja Dorada	R
<i>Basileuterus culicivorus</i>	Golden-crowned Warbler	Chipe Corona Dorada	R
<i>Myiothlypis fulvicauda</i>	Buff-rumped Warbler	Chipe Ribereño Bailarín	R
<i>Cardellina canadensis</i>	Canada Warbler	Chipe Collarejo	T
<i>Cardellina pusilla</i>	Wilson's Warbler	Chipe Corona Negra	M
<i>Cardellina rubrifrons</i>	Red-faced Warbler	Chipe Cara Roja	M
<i>Myioborus pictus</i>	Painted Redstart	Chipe Pavito Ala Blanca	R
<i>Myioborus miniatus</i>	Slate-throated Redstart	Chipe Pavito Garganta Ceniza	R
CARDINALIDAE (20)			
<i>Piranga flava</i>	Hepatic Tanager	Tanagra Roja de Ocotal	R
<i>Piranga rubra</i>	Summer Tanager	Tanagra Roja Brillante	M

<i>Piranga olivacea</i>	Scarlet Tanager	Tanagra Roja Ala Negra	T
<i>Piranga ludoviciana</i>	Western Tanager	Tanagra Amarilla Cara Roja	M
<i>Piranga bidentata</i>	Flame-colored Tanager	Tanagra Roja Llamativa	R
<i>Piranga leucoptera</i>	White-winged Tanager	Tanagra Roja Enmascarada	R
<i>Habia rubica</i>	Red-crowned Ant-Tanager	Tanagra Hormiguera Corona Roja	R
<i>Driophlox fuscicauda</i>	Red-throated Ant-Tanager	Tanagra Hormiguera Garganta Roja	R
<i>Chlorothraupis carmioli</i>	Carmioli's Tanager	Tanagra Olivácea	R
<i>Caryothraustes poliogaster</i>	Black-faced Grosbeak	Piquigrueso Cara Negra	R
<i>Cardinalis cardinalis</i>	Northern Cardinal	Cardenal Rojo	H
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Rose-breasted Grosbeak	Piquigrueso Pecho Rosado	M
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	Black-headed Grosbeak	Piquigrueso Cabeza Negra	H
<i>Amaurospiza concolor</i>	Blue Seed eater	Semillero Azul	D
<i>Cyanoloxia cyanoides</i>	Blue-black Grosbeak	Piquigrueso Azul y Negro	R
<i>Cyanocompsa parellina</i>	Blue Bunting	Cardenal Azul	R
<i>Passerina caerulea</i>	Blue Grosbeak	Piquigrueso Azul	R

<i>Passerina cyanea</i>	Indigo Bunting	Cardenal Índigo	M
<i>Passerina ciris</i>	Painted Bunting	Siete Colores	M
<i>Spiza americana</i>	Dickcissel	Cardenal Arrocero	T, M
THRAUPIDAE (31)			
<i>Eucometis penicillata</i>	Gray-headed Tanager	Tanagra Cabeza Gris	R
<i>Loriotus luctuosus</i>	White-shouldered Tanager	Tanagra Hombro Blanco	R
<i>Tachyphonus delatrii</i>	Tawny-crested Tanager	Tanagra Cresta Dorada	R
<i>Lanio aurantius</i>	Black-throated Shrike-Tanager	Tanagra Garganta Negra	R
<i>Lanio leucothorax</i>	White-throated Shrike-Tanager	Tanagra Garganta Blanca	R
<i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	Crimson-collared Tanager	Tanagra Collar Rojo	R
<i>Ramphocelus passerinii</i>	Scarlet-rumped Tanager	Tanagra Rabadilla Roja	R
<i>Thraupis episcopus</i>	Blue-gray Tanager	Tanagra Azulejo	R
<i>Thraupis abbas</i>	Yellow-winged Tanager	Tanagra Ala Amarilla	R
<i>Stilpnia larvata</i>	Golden-hooded Tanager	Tanagra Capucha Dorada	R
<i>Tangara lavinia</i>	Rufous-winged Tanager	Tanagra Ala Rufa	R

<i>Dacnis cayana</i>	Blue Dacnis	Dacnis Azul	R
<i>Cyanerpes lucidus</i>	Shining Honeycreeper	Mielero Resplandeciente	R
<i>Cyanerpes cyaneus</i>	Red-legged Honeycreeper	Mielero Patas Rojas	R
<i>Chlorophanes spiza</i>	Green Honeycreeper	Mielero Verdoso	R
<i>Diglossa baritula</i>	Cinnamon-bellied Flowerpiercer	Picaflor Vientre Canela	R
<i>Haplospiza rustica</i>	Slaty Finch	Pinzón Grisáceo	R
<i>Sicalis luteola</i>	Grassland Yellow-Finch	Semillero Suelero Amarillento	R
<i>Volatinia jacarina</i>	Blue-black Grassquit	Semillero Azul-Negrusco	R
<i>Sporophila minuta</i>	Ruddy-breasted Seedeater	Semillero Pecho Rojizo	R
<i>Sporophila funerea</i>	Thick-billed Seed-Finch	Semillero Pico Grueso	R
<i>Sporophila nuttingi</i>	Nicaraguan Seed-Finch	Semillero Pico Rosado	R
<i>Sporophila corvina</i>	Variable Seedeater	Semillero Pico Chato	R
<i>Sporophila moreletii</i>	Morelet's Seedeater	Semillero Cuello Blanco	R
<i>Sporophila schistacea</i>	Slate-colored Seedeater	Semillero Grisáceo	R
<i>Coereba flaveola</i>	Bananaquit	Bananero	R
<i>Tiaris olivaceus</i>	Yellow-faced Grassquit	Semillero Cara Amarilla	R

<i>Saltator maximus</i>	Buff-throated Saltator	Saltador Garganta Canela	R
<i>Saltator atriceps</i>	Black-headed Saltator	Saltador Cabeza Negra	R
<i>Saltator grandis</i>	Cinnamon-bellied Saltator	Saltador Grisáceo	R
<i>Saltator grossus</i>	Slate-colored Grosbeak	Saltador Pico Rojo	R

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS



Fotografía:

Colibrí Garganta de Vino

Selasphorus ellioti

Enrique Mejía

American Ornithological Society- North American Classification Committee (2020). *Guidelines for English Names*. Recuperado de <https://americanornithology.org/about/committees/nacc/guidelines-for-english-bird-names/>

Birds of the World (2025). Edited by S. M. Billerman, B. K. Keeney, G. M. Kirwan, F. Medrano, N. D. Sly, & M. G. Smith. Cornell Laboratory of Ornithology, Ithaca, NY, USA. Recuperado de <https://doi.org/10.2173/bow>

Clements, J. F., P. C. Rasmussen., T. S. Schulenberg., M. J. Iliff, J. A. Gerbracht., D. Lepage., A. Spencer., S. M. Billerman., B. L. Sullivan., M. Smith., & C. L. Wood (2025). *The eBird/Clements checklist of Birds of the World: v2025*. Recuperado de <https://www.birds.cornell.edu/clements-checklist/download>

Dúbon, F., L. Herrera., R. Juárez., O. Komar., M. Mejía., F. Rodríguez Vázquez., & J. van Dort (2024). *Lista de las aves de Honduras, versión enero 2024*. Aves Honduras, Tegucigalpa, Honduras.

Fagan, J., & O. Komar (2016). *Peterson Field Guide to Birds of Northern Central America*. Houghton Mifflin Harcourt, Boston.

Gallardo, R. (2014). *Guide to the Birds of Honduras*. Mountain Gem Tours, Tegucigalpa, Honduras.

Gallardo, R. (2018). *Guía de las Aves de Honduras*. Mountain Gem Tours, Tegucigalpa, Honduras.

ICZN (1999). International Code for Zoological Nomenclature. International Trust for Zoological Nomenclature. Recuperado de <https://www.iczn.org/the-code/the-code-online/>

iNaturalist. Disponible en <https://www.inaturalist.org>. Consultado [2025].

Mejía Parada, M. M., & C. A. Zelaya Alberto (2015). *Honduras Birding Paradise Checklist 2015*. ASHO - Asociación Hondureña de Ornitología, Tegucigalpa, Honduras. Recuperada de [w](#)

Sullivan, B.L., C.L. Wood., M.J. Iliff., R.E. Bonney., D. Fink., & S. Kelling (2009). *eBird: a citizen-based bird observation network in the biological sciences*. Biological Conservation, 142, 2282-2292.

Vallely, A., & D. Dyer (2018). *Birds of Central America: Belize, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, and Panama*. New Jersey: Princeton University Press.



Aves Honduras

Aves Honduras – Asociación Hondureña de Ornitología (ASHO) es una organización sin fines de lucro formada el 17 julio de 2010 por un grupo de personas interesadas en la protección de los recursos naturales de Honduras y, por ende, de sus aves. La asociación enfoca sus esfuerzos en cuatro áreas principales: conservación de especies; promoción del aviturismo; investigación científica y educación ambiental.

BirdLife International

BirdLife International es una asociación mundial de ONGs y organizaciones dedicadas a la conservación de las aves, sus hábitats y la biodiversidad global, que trabajan con las personas hacia la sostenibilidad en el uso de los recursos naturales.

